Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda" 30 Montgomery St Jersey City N J 07302
Телефони (201) 434-0237 (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXIX. Ч. 135. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 21-го ЛИПНЯ 1982 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JULY 21, 1982. No.135. VOL. LXXXIX.

О. М. Дацюка найменовано єпископом-помічником

Вінніпеґ, Ман. — До Митрополичої канцелярії Архиєпархії у цьому місті надійшло повідомлення від **Архиєпископа Анґеля Пальмаса**, апостольського нунція на Канаду, що Папа Іван Павло II найменував о. **Мирона Дацюка, Чину Святого** Василія Великого (ЧСВВ), теперішнього пароха української католицької церкви у Ванкувері, Британійська Колюмбія, єпископом-помічником Митрополита Максима Германюка, — інформує канадська газета „Поступ" в числі з неділі, 18-го липня ц.р. Покищо ще немає визначеної дати церемоніялу висвячення.

Отець М.Дацюк народився 16-го листопада 1919 року в Мандейр, Альберта. До новіціяту ЧСВВ він вступив 24-го квітня 1936 року. Монаші обіти він склав 15-го листопада 1942 року, а в священичий сан висвятив його Архиєпископ Василь **Ладика, ЧСВВ, 10-го січня** 1945 року в Ґримсбі, Онтаріо.

Свої священичі обов'язки о. М.Дацюк виконував у Ню Кієв, (Новому Києві), Плейн Лейку, Лєвой, Борщеві — всі в Альберті, як також у Монтреалі і Ґримсбі, Онтаріо, де він учителював в Мандейрі, Альберта, **як ігумен цього новіціяту**, як також і настоятель манастиря.

У липні 1963 року о. Дацюка найменовано ігуменом ЧСВВ на Канаду і Америку. На цьому становищі він працював шість років.

Два москвичі продовжують голодівку

Москва. — У 47-му дні **голодівки, у неділю, 18-го** липня, Серґєй Петров, що вимагав видачі йому виїздної візи, зустрінувся із своєю дружиною Гирт Джансон з Ровнок, Вірджінія, яка прибула до Москви на 10-денні відвідини.

Інший голодуючий, Юрій Баловлєнков, вперше зустрінувся зі своєю двохрічною дочкою Єкатеріною, яка приїхала зі своєю матір'ю Єлєною Кузьменко Баловлєнков з Балтимору, Мд., до Москви 1-го липня.

Совєтський уряд відмовив дозвіл на виїзд із СССР С. Петрову й Ю. Баловлєнкову, обґрунтовуючи цю відмову тим, що їм відомі були „державні таємниці" на їх попередніх місцях праці, але дозволив їхнім дружинам приїхати до СССР і жити у Москві. Баловлєнков закінчив свій перший протест в 43-му дні голодівки, 21-го червня, заявивши, що совєтські офіційні чинники пообіцяли видати йому дозвіл на виїзд. Урядові совєтські кола, проте, заперечують це його твердження, тому він почав другу голодівку два тижні тому.

Петров, який був занадто **слабий від голодівки, щоб зустрінути свою дружину на** летовищі, заявив, що він продовжуватиме голодівку, поки не дістане дозвіл еміґрувати з СССР.

ВАШІНҐТОН МІНЯЄ НАСТАНОВУ ЩОДО БЛИЗЬКОГО СХОДУ

Вашінґтон. — Намагання розпочати і встановити нову довготривалішу і більш успішну політику на Близькому Сході помітні вже були тут, у суботу, 17-го липня, коли новопризначений державний секретар Джордж П. Шулц у перший день свого урядування закликав на розмову окремо ізраїльського і єгипетського амбасадорів, а потім цілу решту дня присвятив на наради із знавцями близькосхідніх справ. Серед них був також Генрі Кіссінджер, з чого робляться різі висновки обсерваторами американської зовнішньої політики і теж прихильниками цього колишнього державного секретаря, що його використає Шулц у майбутніх діях розв'язати близькосхідній конфлікт.

Те, що державний секретар виявив найперше увагу амбасадорам Ізраїля і Єгипту, свідчить про те, що він уважає найголовнішою річчю тепер полагодження справи Близького Сходу і пошану до договору в Кемп Дейвиді про замирення поміж Єгиптом і Ізраїлем, де третім партнером є самі ЗСА.

На кількагодинній нараді в справі Близького Сходу, крім Кіссінджера, були ще такі особи: Ірвінг С. Шапіро приятель Шулца і колишній президент компанії Дю Понт, з яким Шулц відвідував Ізраїль кілька років тому. Тепер Шапіро практикує право; за часів президента Картера він був активно затруднений в законодавстві 1976-1977 проти того, що певні американські фірми під тиском арабського світу вели бойкот Ізраїля. На зустрічі цій був також присутній Лоренс Ґ. Зілбермен, банкір з Сан Франсіско, який був разом з Шулцом у кабінеті президента Ніксона і теж був амбасадором до Югославії. Було тут присутніх ще вісім осіб — всі знавці близькосхідніх справ — на чолі з заступником державного секретаря Волтером Дж. Стосселом, який проте збирається під кінець цього року йти у відставку. На його місце Шулц радить президентові Реґенові прийняти Кеннета В. Дема, тепер ректора Чикаґського університету, який працював разом з Шулцом в Адміністрації Ніксона, в Бюрі менеджменту і бюджету і в Департаменті скарбу, коли ці обидві аґенції очолював Шулц.

Відбувши цю нараду в суботу, подібну нараду готує новий державний секретар з арабськими та палестинськими чинниками.

НАСПІЛИ ВІСТКИ ПРО ХВОРОБУ Ю. ШУХЕВИЧА

Гельсінкі (УІС „Смолоскип"). — З України наспіли докладніші інформації про Юрія Шухевича, якому у березні 1982 року закінчився третій десяток років ув'язнення, після чого він мав бути етапований на заслання. Вміжчасі Юрій Шухевич втратив цілковито зір на обидва ока.

Згідно з діягнозою лікарів, хвороба Ю. Шухевича — це відслоєння сітчатки („ретіни") на одному оці, а на другому — більмо (катаракт) і теж відслоєння сітчатки.

В загальному, хвороби сітчатки є різнородні, але відслоєння рідкісне. Воно може бути спричинене ударом (найчастіше), браком вітаміни „А", довгим перебуванням в темноті або на постійному світлі. Операцію більма можна робити лише тоді, коли є здорова сітчатка, яка почерез чисельні нервові клітини пов'язує око з'мозком. Відслоєння сітчатки у кожному випадку мусить бути чимось спричинене і воно не може бути хворобою, яку людина дістає, не знаючи чому.

Про причини відслоєння сітчатки у Ю. Шухевича наразі немає жодних інформацій. Зате відомо, що ще в листопаді 1981 року він зовсім не бачив на одне око, а другим бачив настільки мало, що не міг розпізнати облич.

На початку січня 1982 року Ю. Шухевичеві робили операцію на відслоєння сітчатки на одному оці в центральній лікарні для в'язнів ім. Гааза в Ленінграді. Чи було роблено операцію на друге око (більмо і теж відслоєння сітчатки) — невідомо. Після операції Ю. Шухевич бачив оперованим оком приблизно два тижні і раптом почав цілковито тратити зір.

Крім хвороби очей і втрати зору, у Ю. Шухевича загрозлива стадія дистрофії, цебто порушення живлення тканин, що перетворило його в живий скелет. Не зважаючи на це, йому призначили ленінградські лікарі лише II-гу групу інвалідности.

Наразі невідомо, де перебуває тепер Ю. Шухевич.

Згідно з одержаною інформацією, його дружина Валентина Троценко зможе жити разом з ним на засланні щойно в 1983 році.

Появилася збірка поезій М. Щербака

Джерзі Сити, Н.Дж. — Цього року в Ню Йорку з Видавництва Українських Письменників „Слово" на літературному ринку появилася нова збірка поезій відомого поета Миколи Щербака п.з. „Пахощі суцвіття" (1960-1970). Книжкиця видана на люксусовому папері, а обкладинка її оздоблена орнаментом „суцвіття", що гармонізує із заголовком збірки та її змістом.

У збірці М. Щербака окремі розділи — „Земле моя", „Клич волі", „Провісні проміння", „Мати" — моїй матері, „Світ і відсвіт", „Доля в дорозі" — являють собою відгомін духової мандрівки поета, зображеній оспіванням краси України, возвеличенням-присвятою світочів пера чи видатних українських музик, як і теж і віддзеркаленням питоменностей сьогоднішньої доби чи вражень під впливом американської Флориди, Оклагоми, прерій в Америці чи Канаді і вкінці основне — вислів туги за українською землею і великої до неї любови, хоч би у цих рядках: „Давно-давно зоставив Україну, Гаї й поля — мою святу руїну — то що ж нам, серце, покидати знов? Зоставлю я сумний сонет останній Та Україні мій привіт прощальний — Мою любов!"

На шляху творчости поета ще й — інші книжки, а саме: „Вітри над Україною" (1947), „П'янкий чебрець", (1953), „Шлях у вічність" (1954), „Багаття" (1959), „Віршована абетка" (1960) і „Волошки" (1969).

Збірку „Пахощі суцвіття" — в ціні 4 доляри 75 центів — можна замовляти в українських книгарнях, як також і в автора книжки, написавши на адресу: M. Scherbak, 33 Frederick Terrace, Irvington, N.J. 07111.

В Ізраїлі вибухнув склад з амуніцією

Тіберіяс, Ізраїль. — Серія могутніх вибухів потрясла північну Галілею в неділю, 18-го липня, коли несподівано вибухнув склад амуніції, — „не для вжитку" переважно тих бомб, ракет і інших вибухових зарядів, що були відібрані протягом цих кількох тижнів у палестинців і складені тут перед тим, як цю зброю внешкідливити.

Звук вибухових бомб і ракет котився громом по всій околиці на протязі повних трьох годин, коли один вибух йшов за другим, посилюючись раз-у-раз. Дим і полум'я зносились у вишину з цих складів, що розташовані біля Ґоляні шляху, приблизно 10 миль від міста Тіберіяс. Поліція мусіла припинити рух у цій околиці і шпиталі були поставлені в стан алярму.

Кількість поранених подано урядом Ізраїля, як зовсім незначну, бо це були зсипані бомби на великих буртах, що лише здалеку охоронялися.

У ВАШІНҐТОНІ ВІДБУВСЯ ТИЖДЕНЬ, ПРИСВЯЧЕНИЙ НАЦІОНАЛЬНИМ І ЛЮДСЬКИМ ПРАВАМ.

Вашінґтон. (Х.С.). — Заходами Ад Гок Комітету для Балтицьких країн і України та філядельфійським Комітетом Оборони Національних і Людських Прав України, на чолі з Уляною Мазуркевич, відбувся тут, від понеділка 21-го червня, до п'ятниці 25-го червня, тиждень, присвячений українським національним і людським правам.

З цієї нагоди в Ротонді Канон будинку була виставлена виставка самвидаву, випозичена у видавництві „Сучасність", в Українському Музеєві, у видавництві „Смолоскип" та у Надії Світличної і д-р Ніни Строкатої-Караванської.

На виставці знаходилися українські документи 1950-их і 60-их років, документи і оригінальні листи і світлини Левка Лук'яненка, Вячеслава Чорновола, Оксани Мешко, Микола Руденка, та інших; одяг дітей Юрка Шухевича; вишивки Ірини Сеник; торбинки, які були зроблені в жіночих концтаборах; жіночий одяг, що його носили жінки в таборах, та книжки, писані українськими політичними в'язнями.

Частина виставки була присвячена Українській Гельсінкській Групі та переслідуванню українських Церков в Совєтському Союзі.

Комітет приготував брошурки з інформаціями про виставку, які можна було набути в Ротонді.

Біля 20,000 осіб відвідало виставку; між ними багато законодавців.

В Конґресі були переведені того тижня різні акції: у вівторок, по сесії, була додаткова точка порядку дня, в якій брали участь конґресмени: Ч.Догерті, Дж.Моклі, Б.Доннелі, Д. Бонкер, Ф. Карман, М. Фенвик, Х.Сміт Дж. Фераро, Б. Гюз, Д. Бейлі і Дж. Фарі. Про їхні висту пи подано докладно в „Конґресовому Рекорді" з 22-го червня ц.р.

В середу, 25-го червня, перед сесією конґресмени виступали в обороні своїх адоптованих політв'язнів; наприклад конґресмен Юджін Аткінсон з Пенсильванії під час оглядання виставки, питав, чи є в ній матеріял „мого дисидента", визначного українського поета, Василя Стуса? ; а конґресмен Джеймс Койн, теж із Пенсильванії, виступив у обороні Івана Світличного, якого адоптував з початком березня 1982 року.

Того самого дня, о годині 6-ій вечора, в Канон будинку кімната число 210, відбулася зустріч законодавців із запрошеними гостями Вашінґтону та околиці.

Присутній на зустрічі був Елліот Ейбрамс, асистент-секретар людських прав і гуманітарних справ, який передав привіти від президента Роналда Реґена, тодіще державного секретаря Александра Гейґа; та конґресмени: Д.Догерті, Па; Дж. Коньєрс, Миш.; Д. Волґрен, Па.; Д. Бейлі, Па.; Д. Риттер, Па.; Т. Фіш, Н. Йорк; Б. Дваєр, Н.Дж.; Дж. Койн, Па.; Л.Кофлин, Па.; Л. ДеНардіс, Конн.; Ю. Аткінсон, Па.; Б. Ґрін, Н.Й. Р. Ляґомарсіно, Каліф.; Джон Ґіллер з Державного департаменту; М.Донован від Комісії безпеки і співпраці в Европі; Феріборз Фатемі, директор Підкомісії для людських прав і міжнародних організацій.

Між присутніми була д-ра Ніна Строката-Караванська, членка-основниця Української Гельсінкської Групи та колишній політичний в'язень. Всіх разом було заступлено 30 конґресових бюр.

Під час Українського Тижня філія Комітету переводила акцію адоптовання американськими законодавцями українських політичних в'язнів. 12 конґресменів вже адоптували українських політв'язнів і мають у своїх бюрах усі інформації, передані Комітетом. Інші конґресмени дуже радо погодилися адоптувати інших українських політв'язнів, і в короткому часі одержать течки з інформаціями про „їхніх політв'язнів".

У четвер, 24-го червня, конґресмен Догерті вніс резолюцію в Конґресі про негайне відкриття американського консуляту в Києві, що його мали вже відчинити, але це було стримано через аґресію СССР на Афґаністан.

Про виставку самвидаву, про прийняття-зустріч з конґресменами і про всі акції, які були переведені в Конґресі, подавали кожного вечора „Голос Америки" і Радіо-Свобода. Вони також подавали інтерв'ю з деякими конґресменами, з д-р Ніною Строкатою-Караванською і з членкою комітету Орисею Гевкою.



Членки комітету і д-р Ніна Строката-Караванська (друга справа в другому ряді) і конгресмени: Дон Риттер (стоїть), Юджін Аткінсон, Ліо ДеНардіс і Даг Волгрен.



При мікрофоні Джон Коньєрс, а справа — Уляна Мазуркевич.



Промовляє Чарлз Догерті.

Н. Чаушеску — „теоретик марксизму"

Букарешт, Румунія. — Західня преса звернула увагу на ще одного „теоретика" марксизму у Східній Европі, теорія якого полягає на додотковій експлуатації населення, яке змушене жити в комуністичних країнах. Цим теоретиком став останньо перший секретар румунської Комуністичної партії і президент Ніколає Чаушеску. Недавно під його керівництвом і за його ініціятивою в Румунії розпочалась кампанія, яка не має досі прецеденту у багатій практиці „соціялістичного будівництва комунізму".

Згідно з пляном Чаушеску румунські робітники можуть складати свої заощадження (від 10 до 60,000 кожного року, залежно від заробітної платні) на „фонд розвитку індустрії і господарського життя Румунії", а у відплату держава ґарантуватиме робітникам 6 відсотків „дивіденди" у річному відношенні. Крім того власники такого вкладеного капіталу матимуть змогу отримувати спеціяльні купони для закупу товарів в державних крамницях. Цей останній зворот західні аналітики називають „зрадою марксистської теорії про розподіл дібр для всього населення на рівній частині" і, очевидно, висміюють Чаушеску за його новий „винахід".

Румунське колесо однак почало крутитися і урядова пропаґанда набирає чимраз більшого розмаху, розхвалюючи при тому на всі лади комуністичного лідера.

Заміри румунських властей очевидні і підступні, — кажуть західні економічні спостерігачі, бо як відомо, Румунія не досягнула навіть рівня сателітної Болгарії, не говорячи про Мадярщину, де життєвий стандарт, якщо його міряти комуністичною міркою, є все таки найвищий.

У світі

ТИСЯЧІ ПАЛЕСТИНЦІВ ЗНОВУ В ТАКОМУ СТАНІ, як багато з них знаходяться вже на протязі останніх 30 років. В південному Ливані, крім Бейруту, згідно з оцінкою ізраїльських збройних частин є 20,000 бездомних палестинців. Проте, деякі ізраїльські допомогові чинники вважають, що кількість ця досягає принаймні 60,000 осіб.

ЕКОНОМІЧНА КРИЗА В ПОЛЬЩІ ЩЕ ДАЛІ НЕ розв'язана, хоч вже проминуло півроку від часу введення надзвичайного стану. Не дивлячись на зовнішні вияви спокою, уряд виявився неспроможним устабілізувати економію країни, загоїти політичне роз'єднання у Польщі. Хоч туристи, що відвідували Польщу, спостерегли, що черги до харчових крамниць у Варшаві й інших містах країни змаліли у порівнянні з літом минулого року, і в крамницях ніби більше харчових продуктів, проте це сталося у наслідок того, що ціни на харчі збільшені, а заробітні платні громадян заморожені. Тому багато людей не є в стані купити приділені їм місячні харчі, що викликало пожвавлення чорного ринку, де продають невжиті харчові картки.

ЯК ПОВІДОМЛЯЄ АҐЕНТСТВО РОЙТЕРС, боротьба війська в Болівії за владу довела країну до безуправного стану. Минулої суботи, 17-го липня, високе військове командування відкинуло наказ полковника Фаустіно Ріко Торо перейняти урядування країною, але підтвердило звіт про те, що президент генерал Сельзо Торреліо запропонував свою резиґнацію. Військове командування має вирішити на своєму засіданні, чи прийняти резиґнацію президента, і якщо так, то хто буде його наступником. Кабінет Торреліо 15-го липня, наступного дня після заяви про згоду резиґнувати президента, подав свою колективну резиґнацію.

ЯК ПОВІДОМЛЯЄ МІНІСТЕРСТВО ВІЙСЬКОВИХ справ Сомалії етіопські військові частини заатакували на двох фронтах в пустелі Оґаден і перейшли кордон в поновлених боях проти сомалійських урядових військових частин. У сомалійському комунікаті повідомляється, що етіопське військо напало на Феррер, 5 миль від міжнародного кордону, відкривши тяжкий артилерійний вогонь по сомалійських позиціях у центрі важливого шляху Белет Геун. Міністерство твердить, що всі атаки етіопців і їхніх „закордонних союзників" відбито.

ОФІЦІЙНИЙ ПРЕСОВИЙ ОРГАН КОМУНІСТИЧНОЇ партії Китаю у числі з 18-го липня остерігає державного секретаря ЗСА Джорджа Шулца, що дальший продаж американської зброї Тайванові пошкодить відносинам поміж Вашінґтоном і Пекіном. „Населення тепер вичікує, щоб побачити, як Шулц скерує політику ЗСА щодо Китаю", — пише часопис. Хоч на переслуханнях у Сенаті минулого тижня Дж. Шулц, колишній директор бюджету і секретар скарбу та департаменту праці за часів президентури Ричарда Ніксона, визнав політику „одного Китаю", проте китайський офіціоз у своєму першому коментарі на адресу нового державного секретаря, заявив, що Шулц „зрадив", мовляв, спільний китайсько-американський комунікат, прийнятий під час поїздки Ніксона до Китаю, тим, що спільно зі сенатором Беррі Ґолдвотером підтримав дальший продаж зброї Тайванові.

В Америці

БЕЗРОБІТТЯ ДОСЯГЛО ТЕПЕР 9,5 ВІДСОТКА, ТУТ, отже це вище, ніж будь-коли протягом останніх чотирьох декад. 4,2 мільйона людей в ЗСА дістають стейтову допомогу для безробітних, а це в свою чергу на півтора мільйона більше, ніж минулого року. Стейти, які виплачують ці допомоги, платять їх з компенсаційних фондів для безробітних. Але 16 стейтів вже вичерпали свої фонди і мусять позичити гроші у Федеральному уряді. До числа 16 стейтів треба додати також дистрикт Колюмбію, Пуерто Ріко і Вірджін острови. Кількість стейтів, бажаючих позичити гроші в Уряді, збільшується, і вона досягне — побоюються — половини всіх стейтів, якщо стан економіки в країні не поліпшиться швидко.

ХВИЛЯ ПОВІТРЯ ВИСОКОЇ ТЕМПЕРАТУРИ на сході Америки, зокрема в Ню Йорку, здебільшого дуже побажана для численних пляжів, що їх відвідало минулого кінця тижня рекордове число людей, бо аж три мільйони. П'ять пляжів у околиці міста Ню Йорку були переповнені згаданого кінця тижня, а деякі з них не могли прийняти всіх бажаючих поплавати і охолодитися в суботу і неділю. Температуру метеорологи подають у неділю в Ню Йорку, як 98 ступенів Фаренгейта, хоч багатьом здавалося, що температура була значно вищою. Цю саму висоту температури занотовано теж у Бостоні — це рекорд протягом останніх 82 років.

ДВІ ТИСЯЧІ МИСЛИВЦІВ ПРИЄДНАЛИСЯ до „вбивання з милосердя" малих оленів і серн у околиці Еверґлейдс на Флориді в неділю, 18-го липня, де розпочалися дводенні полювання на ці тварини, бо їм загрожує смерть з голоду: великі терени трави та іншої рослинности через непомірно великі зливи на Флориді є тепер під водою. Стейтові власті дозволили полювання. І так протягом першого дня було вбито півтисячі тварин. За пляном комішенера Дичини, свіжої води і рибальства, Биффа Лемптона до кінця полювання увечорі в понеділок 19-го липня, мало бути вбитих ще півтори тисячі оленів з усієї кількости 5,500 тварин, що населюють ці лимани на Флориді. Але це полювання, хоч потрібне, проте викликало протест від громадян, які опікуються тваринами і довкіллям. Спочатку ці групи опікунів тварин хотіли добитися судової заборони проти мисливців, а програвши цю справу, вирішили рятувати загрожених тварин, ловлячи їх і перетранспортовуючи туди, де для них буде паша. Цим людям вдалося вловити першого дня лише 14 штук тварин, а не сотню, як вони планували.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — $1.00. Make chek or money orders payable to "Svoboda"
Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті й дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу 65¢ місячно. За кожну зміну адреси — $1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Короткозорість Заходу

Українці, як теж представники інших неросійських народів, десятки вже років поневолені комуністичною Москвою, переконують незорієнтований Захід, що СССР — це не Росія, і що найслабшим місцем — „Ахіллесовою п'ятою" СССР — є неросійські народи, які борються за національне визволення.

З цією метою українці в країнах вільного світу ведуть широкозакроєні акції, головно у видаванні відповідної літератури в англійській, німецькій, французькій і еспанській мовах. Багато вже осягнено в тому напрямі, одначе багато більше ще залишається до зроблення. В Америці далі вважають СССР Росією, далі іґнорується неросійські народи, як, наприклад, у випадку знищення українських церков Москвою. За переслідування чисельно-менших релігійних віроісповідувань ми читаємо багато, проте дуже рідко можна почути про брутальне знищення української православної католицької церков. Ми також знаємо, що засоби масової комунікації в Америці достаточно поінформовані про українські проблеми, але про це вони мовчать.

Це саме можна помітити, якщо мова про совєтські збройні сили, яких здебільша окреслюють, як „російські" збройні сили, не зважаючи на це, що статистично кожний п'ятий вояк совєтських збройних сил — це українець.

Недавно відомий знавець совєтських мілітарних справ Дрю Міддлтон, помістив у „Ню Йорк Таймсі" (11-го липня ц. р.) важливу статтю п. з. „Расові зудари ослаблюють совєтські збройні сили". Ці зудари, як теж згірдливе і понижуюче трактування неросійських вояків вказують на слабість совєтських сил. Міддлтон написав свою статтю на основі більшої розвідки „Етнічний фактор в совєтських збройних силах", що її написали С. Ендерс Вімбуш і Алекс Алексієв (болгарин з походження) і яку видала Корпорація Ренд для американського Уряду.

Автори перевели опити серед 130-ох колишніх совєтських військових зі всіх формацій і їхні висновки зводяться до того, що етнічні конфлікти в совєтських збройних силах становлять найслабше місце, яке американські мілітарні спеціялісти повинні докладно простудіювати. Серед інших факторів, які можуть вплинути на меншу боєздатність совєтських збройних сил — це неадекватність основного військового вишколу, непевність допоміжних частин тощо. У довшій і затяжній війні передбачають дезертирство на велику скалю.

Система совєтського командного складу є теж причиною слабости совєтських збройних сил. Великий відсоток офіцерського корпусу становлять росіяни, з певним відсотком українців, але крім росіян, дуже мало старшин є інших національностей. Зате підстаршинський корпус має понад 70 відсотків українців. Хоч Міддлтон про це не згадує у своїй статті С. Е. Вімбуш і А. Аліксієв у своїй публікації твердять, що українців є всюди багато. Вони навіть відрізняють українців із Західньої України, які, в деяких військових частинах, домагаються української мови у всіх військових ділянках.

Дуже часто на Заході думають, що ідеологічно совєтські збройні сили є тісно споєні, але згадані автори відкидають це — як неправду. В першу чергу, в цій публікації говориться, що старшини російської національности називають, наприклад, мусулманів з Азії чурками, цебто безвартісними, інтелектуально не розвиненими і дурнями. Іншими епітетами прозивають українців, жидів, балтійців чи вояків кавказьких народів.

Ще однією із причин слабости совєтських збройних сил є це, що немає національних формацій, і що новобранців висилається далеко від їхніх батьківщин — українців, білорусів і балтійців висилають в Центральну Азію чи на Далекий Схід, тоді коли азійськими новобранцями наповняють військові частини в Україні чи в Прибалтиці.

На відпустках у суботу чи у вихідні дні вояки виходять групами — узбеки з узбеками, українці з українцями, литовці з литовцями і т. п. Дуже часто між населенням і вояками доходить до бійок. До всього цього ще й треба додати, що у збройних силах СССР існують далі великі мовні і культурні бар'єри, які утруднюють справність у виконуванні приказів старшин.

У деяких технологічних частинах совєтського війська вояками є майже виключно росіяни, українці і білоруси; вояків інших національностей не приймають з огляду на рівень їх письменности чи військового і технічного вишколів.

У статті багато місця присвячено українцям та їхньому відношенні до інших національностей, зокрема до росіян.

З того виходить, що з червоною армією не є так рожево, як дехто думає.

ЄСИРІЯ ПРОСИТИМЕ АМЕРИКАНСЬКИЙ УРЯД вжити заходи, щоб ізраїльські війська опустили територію цієї країни. Міністер закордонних справ Сирії Абдель Ґалім Каддат має приїхати до Вашінґтону, щоб обговорити палестинську проблему взагальному. Прибуде він у товаристві представника Савдійської Арабії принца Сауда аль-Фаізаля, щоб обговорити з президентом Реґеном ливанську кризу. Їх обох делеґувала Арабська Ліґа.

Анатоль Камінський

ШКОЛА — В ЮВІЛЕЙЩИНІ 60-РІЧЧЯ СССР

Діти, підлітки і молодь були постійно в осередді совєтської програмової індоктринізації. Особливу і вирішальну ролю у ній призначено совєтській школі усіх видів — від ясел до високих учбових закладів. Нічого ж дивного, що якраз школі примножено ще окремі навантаження і завдання в пляні цьогорічної ювілейної лихоманки — відзначення 60-річчя СССР у сполученні з 1500-річчям Києва. Йдеться про укорінення в самосвідомості дітей, підлітків і молодих людей у загальному, переконання про „зложення єдиного радянського народу", як вершкового, реального осягу „ленінської національної політики". В основу її, як відомо, покладено „зближення націй" і їх перевтілення" у нову суспільну й інтернаціоналістську суспільність", чи „спільноту", в якій центральну і домінантну ролю призначено російській мові, культурі і історії та їхньому носієві — російському народові.

У шкільній політиці акцент покладено якраз на мову і історію, точніше: на мову й історію російського народу. Для обоснування і підбудування цих шовіністичних устремлінь і асиміляційних злохитрувань вживається все, що тільки вдасться підкрутити, підстригти, чи просто підтягнути під кшталт і на потребу русифікаційної практики. Як звичайно, перше місце у цьому залишається за клясиками марксизму-ленінізму, а насамперед за самим Леніном. Не дивно ж, що зараз на кожному кроці цитується його сентенцію про те, що, мовляв, „завжди змусять національності, які живуть в одній державі, (поки вони захочуть жити разом). вивчати мову більшості..." Очевидно, на пасус „поки вони захочуть жити разом", ніхто не звертає уваги, бо хай би хтось не захотів жити „разом"! Зрештою і сам Ленін поставив його у „скопки" і не припадково... Центральним і вирішальним є „ствердження", як писав у цьогорічному червневому числі „Комуніста України" О. І.Холмогоров, що „багатонаціональний радянський народ не може функціонувати без мови міжнаціонального спілкування" і такою мовою є якраз російська, яка і стала вже „важливим фактором зміцнення соціяльно-політичної, ідейної єдності радянського народу, розвитку і взаємодії національних культур".

Згідно з такою постановкою, в потоці і накопиченні всякого роду імпрез, естафет, мандрівок, відвідин „пам'ятних місць", вечорів, конкурсів, фестивалів, виставок ітп, що їх, як пише „Радянська освіта" за травень ц. р., „ведеться у школах під девізом виховання почуття дружби і братерства народів", особливо вагоме місце призначено вивченню російської мови. Як мовиться у цій „Радянській школі", у статті п. н. „Готуючись до ювілею" (60-річчя СССР), в цій детально розпрацьованій і широкозапрограмованій кампанії дальшого закорінення і накинення російської мови посилено останньо теж ролю КІДів (клюбів інтернаціональної дружби) при школах. І так, в той сам час, як „піонери Аджарії проводять VII республіканський конкурс на кращого читця російської поезії", „краснодарські піонери стають активними учасниками фестивалю ' Цю дружбу на всі віки заповів нам великий Ленін'", а „у Львові проходить обласна декада народного танцю ' В сім'ї єдиній, радянській'" з несмачно грубою пересадою фолкльору „старшого брата", — з повсюдно „при КІДах батьох національних шкіл працюють гуртки по вивченню російської мови, — мови міжнаціонального спілкування народів СССР". І прикметно, що водночас, немає ні однієї російської школи, кляси, чи КІДу, який займався б вивченням української, чи іншої неросійської мови... Стан цей не припадковий; а втім він є результатом не лише виразно цілеспрямованої русифікаційної політики згори, але й шовіністичного запаморочення ширших російських кіл у всіх профілях, які дають себе впрягати в імперіялістичний віз сучасного „посиленого курсу" ленінської національної політики".

Саме російські діти і молодь є в першу чергу об'єктом глибинного вкорінювання і закріплювання у їхній свідомості шовіністичного чаду, що його прикривається плащиком „інтернаціонального виховання". Так, наприклад, у цій же статті у „Радянській школі", директор школи н. 862 в Москві Н. М. Артимичева із захопленням оповідає як тут „проходить підготовка до ювілею під девізом 60-річчю утворення СРСР — 60 ударних тижнів'; в контексті яких „у спеціяльно складеному пляні вже визначено роль класних керівників, учителів -предметників, комсомольської і піонерської організацій учкому". „Вміжчасі партійне бюро разом з комітетом комсомолу розробили тематику лекцій з питань ленінської національної політики для старшокласників", які ще в квітні ц. р. „відбули свою науково-практичну конференцію з теми ' ленінська національна політика, її розвиток і здійснення в СРСР'". Школярів запрягається теж до „виховно-політичної роботи" в колгоспах і радгоспах. І так, старшоклясники, наприклад тієї 862-ої школи „під час літніх канікул — як члени агітбригади виступлять перед трудівниками радгоспу, де працюватимуть, з розповіддями про історію створення нашої багатонаціональної держави", яка „в найкоротші строки зробити так багато для всебічного розвитку націй і народностей..."

(Продовження буде)

Святослав Караванський

Дружня бесіда

ПИТАННЯ: Як ви ставитесь до всякого роду проєктів перебудови державного устрою в СССР та в Україні після повалення совєтської влади?

ВІДПОВІДЬ: Складати проєкти державного устрою після „розвалу імперії" набагато легше, ніж цей розвал здійснити. Саме тому, мабуть, ми є свідками появи різноманітних проєктів, програм, навіть конституцій майбутньої держави, чи держав, які утворяться на місці сучасного СССР. За 65 років існування червоної імперії на еміґрації було складено десятки (якщо не сотні) програм та конституцій, що стосувалися майбутньої долі СССР, але наявність цього роду „футурологічної творчости" аж ніяк не вплинуло на існування імперії. „Прожектерство" — на мою думку — це свого роду хвороба, що на неї можна важко і безнадійно захворіти. Розвиткові цієї хвороби сприяє відсутність чіткого розуміння проблеми „Що робити?", яка стоїть перед кожним еміґрантом. Сприяють цій хворобі і особисто-амбіційні мотиви.

Та й справді, чого варті такі, наприклад, „директиви" щодо майбутньої перебудови СССР: „З розвалом імперії треба негайно відсунути від влади партократію і утворити тимчасовий уряд..." Бажано було б почути від авторів таких „тез" докладнішу інформацію, як же саме це зробити — негайно відсунути партократію"? Ми знаємо, що „відсування" від влади в царській Росії аристократії забрало коло п'ять років кровопролитної громадянської війни. Виходячи з цієї аналогії, мені особисто, важко уявити, як можна „негайно усунути партократію, яка куди цупкіше тримається керма влади, ніж її попередниця — аристократія — і має коло половини населення своїх відданих прихильників.

На мою думку, щоб сприяти розвалові імперії, замість блукання у сферах фантазії, краще провести глибоку аналізу сучасної ситуації, для вироблення чіткого уявлення, що саме може пришвидчити такий розвал.

Прискорення розвалу імперії можливе, коли імперія перестане розширювати свої кордони. А це можливо лише при єдності дій країн Західнього світу. Отже, той, хто хоче „розвалу імперії", мусить дбати про згуртування антикремлівського фронту країн Заходу. Дисиденти, до голосу яких покищо ще прислухаються у вільному світі, мусіли б виробити рекомендації для державних діячів Заходу, як їм координувати свою політику, щоб зупинити аґресію СССР. Це не легко зробити, але це сприяло б розвалові імперії набагато ефективніше, ніж безпорадні фантазування, які скидаються радше на матеріяли для гумористичного журналу, ніж на серйозну публіцистичну продукцію.

Ол. Зозуля

ПЕРША ПІСНЯ

Коли вперше співак виступає на сцені, він хвилюється, хоч знає оцінку його співу вокальних майстрів. Далеко гірше початкуючим поетам. Їхні твори оцінюють тоді, коли вони появились друком. Поскільки початкуючий поет — це проба пера, а для критиків — пожива, то хвилюватись є підстави.

У потойбічних умовах початківець свою художню немічність прикриває славословієм на честь Леніна, партії чи щасливого життя.

Раптом в журналі „Ранок" в червневому числі надруковано першу підбірку (8 віршів невідомого досі поета Миколи Становича під назвою „Заходимо у казку золоту..."

Не згадано партії

Зразу кинулось у очі, що в жадному вірші не згадано Леніна, партії і, навіть, „радісного життя". Очевидно, не абиякий і ранній талант поета примусив редакцію надрукувати згадані вірші, художня вартість яких перевершує — на мою думку — немічну творчість багатьох „придворних" поетів.

Я не пишу рецензії на згадані вірші в стилі еміґраційних оцінок, які читаємо в пресі, на твори наших поетів. Але ці вірші заслуговують, щоб про них сказати кілька слів. Вони викликають роздуми і радість.

Ось вірш „Старому дубові":

Ми зустрілись, далекий
мій прадіде,
З сивиною морської піни.
Поміж нами лягла
болем-радістю
Річка часу, швидка
і невпинна.

Кінчається вірш словами:

Ми з єдиного вийшли
берега
І Вітчизна у нас єдина,
Тільки ти чомусь зріс
тут деревом,
А я народився людиною.

Символіка, чи що? Автор не уточнює себе з дубом-деревом, з тим народом, що здерев'янів, а бажає бути людиною. Припускаю, що редакція змінила слово Україна на Вітчизну.

Другий вірш під трьома зірочками починається так:

Заходимо в казку золоту,
Де осінь трави золотом
всиляє,
І журавлі, набравши
висоти,
Весь світ печаллю сірою
вкривають.

Так і хочеться сказати: це поет відобразив людей, що еміґрували на Захід.

Коли читаєш вірш „Біля пам'ятника", то здається, що автор пережив війну і разом з матерями переживає її страшні наслідки.

Він стоїть... Кам'яне
мовчання
Поглядає на нас з висоти..
Зникла в мами надія
остання
Не повернеться син із
війни.
І тепер уже мама не
випере
Кам'яну сорочку синочку
Її вітер грайливий
висушить
І дощі у росі
прополощуть...

Є у підбірці і „Сонет". Починається він словами:

Дерева одягли вбрання
святкове
І нахиляють віти до
землі.
Вдягла веселка сукню
кольорову,
А в хлібороба — свіжі
мозолі.

Знову дерева, що асоціюються з певною категорією людей, а веселка — з провідною верствою.

Підбірка закінчується загадковими рядками

Я весну з солов'їним
гомоном
Лиш для себе одного
вимрію.
І стоятиму, наче
пролісок,
Виглядаючи березня
з вирію.

Автор виглядає весну, що має прийти з вирію. І це не випадково, бо повторюється в кількох віршах. Тобто зараз осінь, але прийде ж і весна...

Я навів чимало уривків, щоб читач міг сам оцінити самобутнього поета: його літературний талант, глибину думки, що віддзеркалює в собі поет — через призму свого світобачення й сприймання.

Самокритика

Кілька слів з біографії поета. Народився він 1969 року в селі Довгому, Дрогобицького району, Львівської області. Вже більше трьох років систематично пише вірші й набралось їх на цілу збірку. До своєї творчости ставиться він самокритично, кажучи „Ранніх віршів не тримаю-були слабкі".

Такий оригінальний дебют у 13-річному віці — це властиве тільки людині, що народилася поетом.

Микола Станович, учень — відмінник 6-ої кляси народної школи, грає на баяні, любить фотографувати і... звичайно, як всі підлітки, ганяє м'яча по футбольному полі.

Як складеться доля юного поета? — важко предбачити, бож живе він „під московським караулом", де і генії сидять заґратовані.

Михайло Кучер

Повернення Митрополита Андрея Шептицького зі заслання

На початку Першої світової війни заарештовано у Львові Митрополита Андрея Шептицького та вивезено на чужину. Сталося це проти всіх міжнародних звичаїв.

Дня 22-го серпня старого стилю російське військо увійшло до Львова, 30-го серпня зроблено у Митрополита трус, а 7-го вересня вивезено його через Київ до Курська.

При кінці 1915 року Митрополита перевезено до духовної в'язниці Спасо-Єфимієвого манастиря у Суздалі. Це не могло уникнути уваги українців в Росії. Українці у своїх стараннях щоб звільнити Митрополита звернулися за допомогою до священиків греко-католиків. Тоді їх у Петрограді було двох, о. Олексій Зерчанінов та о. Іван Дейбнер. Допомогти вони відмовилися.

Митрополит на засланні перебував у важких умовах і там почав хворіти. Все таки українці не переставали клопотатися і вже по революції О. Троцький, тодішній міністер справедливости, телеграфічно наказав звільнити Митрополита.

Українська Національна Рада у Петрограді влаштувала урочисту зустріч Митрополитові 18-го березня на Миколаївському двірці. Зібралося біля 200 людей. Були представники католицького духовенства з єпископом І. Цепляком на чолі, представники українських партій, польської громади, литовців та білорусинів. Митрополита зустріли вигуками слава і запрошено до царських покоїв.

Першим промовив єпископ Цепляк. Від українців промовив М. Могилянський, М. Славінський та П. Стебницький. Владика всім відповів їх мовою. Того ж дня увечері в залі Міської Думи було влаштовано український концерт. Митрополита возили автом військові українці з автомобільної частини. Концерт пройшов блискуче. Співали і деклямували артисти імператорських театрів Петренко, Донець та інші. Скрізь лунали овації в честь визволеного в'язня.

(Продовження на ст. 8)

Василь Никифорук

НА ГОДИНАХ БІОЛОГІЇ У ПРОФ. РОМАНА МІХНЯКА

(Думки з нагоди 91-их уродин)

Майже після сорока п'яти років виходу із мурів української приватної гімназії „Рідної Школи" в Городенці, мені як одному із „молодшої ґенерації", хочеться привітати у 91-ші роковини народин дорогого нам усім проф. Романа Міхняка.

Згадую про нього не тільки як свого професора, виховника, але й патріота, всіма шанованого у гімназійних мурах цілим учительським збором та всіма студентами, але і всіма організаціями і товариствами повіту, до яких професор належав на рідній землі, але вже також і тут, у новій батьківщині. Мушу признати, що проф. Р. Міхняк був і є надалі типовою людиною, що сама себе всім зобов'язувала особистими прикметами. Згадаймо його точність, сувору вимогливість до самого себе, та поблажливість до інших, зокрема до гімназійної молоді. Згадаймо його працьовитість: він все був і є далі заанґажований у суспільно-громадському житті, будучи часто у його проводі.

Треба признати, що через професорову дбайливість супроти нас, молодих учнів, ми осягнули не тільки науку, але й національну свідомість. Ми пригадуємо добре ті часи, як непривітна ворожа дійсність ставила важкі перепони нашому українському життю. Найбільше ми зазнали їх у нашому шкільництві, але під проводом добрих виховників, ми успішно проломлювали всі ці перепони.

Пригадуємо, як тяжко було зводити завзяті бої із польською окупаційною дійсністю, щоб покласти тверді основи для виховання нашої молоді у рідних школах на терені цілої Галичини.

Мусимо признати, що наші рідні школи із горсткою виховників доказали перед іншими, що ми, українці, також здібні і спосібні до великих діл та досягнень. Наші виховники, такі, як професор Міхняк мали завжди свій плян, вони організували маси молодих сердець не тільки у мурах шкільних приміщень, але також старалися поширювати свою працю серед нашого селянства по селах. Вони були тими водіями, що провадили нас, молодих, у терен повіту кожної неділі та вчили нас, як усвідомлювати наш народ, щоб був об'єднаним. У тодішніх обставинах — це була чимала праця, а заразом це була слава для зорганізованого українського життя. Життя не непорушне, воно ніколи не застоюється на ніякому, навіть найвищому пункті. Життя продовжується стихійно. І коли нині згадую коротенько про ці подвиги і заслуги нашого професора, не можу промовчати чудових лекцій біології, яку так приступно для нас, молодих учнів, він викладав. Нагадуються і нині ще години, коли проф. Міхняк нас вчив про здоров'я, як його зберігати й шанувати. Тепер ми це вже самі добре розуміємо, бо входимо самі у старші літа. Ми відчуваємо тепер часто різні недомагання, у нас приходять різні неґативні думки про старіння, які зменшують силу і відпорність організму. Ми здаємо собі справу, що розвивається повільно процес старіння.

Вже тоді на лекціях біології про це все нам викладав наш професор і пригадував, що біологічно людина може жити поза сто літ, і навіть бути здоровою, здібною до творчої праці, до змагань і осягів.

Нагадуються мені нині ще слова професора в котрих він згадував про процес старіння та пояснював, що цей процес крім іншого бере свій початок у нашому неґативному психічному наставленні. Учитель тоді радив нам, молодим гімназистам, поцікавитися проблемою старіння, пізнати її. Його лекції вже тоді приготовляли нас, як із проблемою старіння можна змагатися, не піддаватися їй так легко. Нині вже знаємо, що революційний розвій біології в останніх роках дає людині великі можливості звільнитися з кайдан передчасного старіння. Сучасна наука старається щораз більше зглибити таємниці нашого життя.

Чи не були це веселі години, де професор нам пояснював, „що час старіє людину"? Ми знаємо, що час для себе є нічим; він може бути тільки у нашій свідомості; час — це тільки форма нашої інтуїції, дорога до відчуття змін у світі явищ. А при обсервації змін можемо пізнати, як час пливе скоро. У лекціях ми чули вже тоді що час є все у переході, що час старіє людину, та що всі життєві проблєми, наше життя — це є проблеми часу. Своїми викладами наш учитель доказував нам, що „відповідним психічним наставленням можна успішно невтралізувати неґативний вплив часу". Тоді процес старіння буде відбуватися повільно, крім звичайного хронологічного часу є ще біологічний час організму. Навіть кожний рід має свій власний час, свій період життя, який різниться від іншого періоду.

Час — це релятивна річ. Будучи старшими, знаємо також, що для людини понад 60 років час минає три-чотири рази швидше, ніж для дитини; що дитинство- це доба найбільшої праці і напруги розуму.

Багато золотих думок ми чули від нашого професора про молодість, коли він нам уміло пояснював, що молодість без огляду на кількість прожитих літ — це здібність й охота до праці, ентузіязм і змаг до осягів. Молодість — це сила, яка примушує людину до змагання, до поборювання труднощів. Коли старші віком думають, що їх життя вже кінчається, тоді немає у них вже молодости. Перемога старіння — це перемога часу.

Живемо ось ми під кінець XX віку. Людина доходить у своєму розвої до того, що починає до певної міри вже ламати бар'єри смерти. Людина хоче продовжити своє життя, хоче прогнати смерть найдалі від себе.

Ці всі думки приходять мені нині на гадку, хоч все таки ми мусимо жити таким життям, яке є тепер, заки станеться так, як мріємо. І ось сьогодні вітаючи між нами 91-річного „молодця" професора Р. Міхняка, який все молодий духом завдяки своєму здоровому способові життя, пригадуємо його науки про старість і молодість, про які ми часто чули у шкільних мурах.

Ми, молодші, вчімось від нашого професора, як треба жити, щоби бути молодими, молодими духом, якщо не тілом.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1982 РІК

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
1 Поляняк Джіл Х., Риян Д.
10 Нікулич Адам, Алисон, Ліза
13 Руа Франко
27 Олесницький Адріян, Євгенія, Михайлина, Роман; Ганіяк Христина І.; Гарасим Темотій А.; Раковський Матвій І.; Торбич Олександра, Христина, Юрій Б.
32 Кравець Андрея М., Джанет М., Карен А.
88 Салук Ніколя, Наталка А.
103 Дженінґс Олена М.; Ґнип Тамара А.; Круменачер Таня М.; Недільський Богдан, Калина, Лінда
107 Токач Трасі А.
112 Добрянський Матвій І.
147 Мінарович Троя С., Гійтір А.; Гулич Микола
153 Гело Вікторія А.
156 Кінг Василь М.; Роден Джанетта
164 Світцер Давид І., Василь Т.
183 Ґаховський Роберт І.
213 Сандруй Дарелл Дж.
216 Ван Ґейті Е. 2; Джонсон Рей 3-ій; Бородяк Іван А. Процюк Адріян М.
231 Кенедій Еріка В.; Пастушик Даня
233 Влашин Михайло А.
293 Лисенко Михайло Ю.
305 Гартзаль Дональд
316 Голинський Лілея
317 Соботка Річард С.
336 Шмагло Серена Дж.
339 Луців Дмитро Р.
341 Зелений Андрій І., Адріяна М.
353 Кузьмич Данило Б., Юрій
356 Снеллінґ Іван А.; Депа Раймонд М.
364 Іваник Василь
367 Долф Патриція Г.
375 Ортинський Михайло Т.
379 Чайковський Річард Я.
399 Іващенко Арета Р.; Касіян Михайло; Матусяк Дам'ян П.
409 Рійллі Джаніца М.
427 Коріновський Олександра; МакІвор Христофор; Марунчак Анастасія К., Катерина Дж.
434 Лайві Дженевін; Мандрик Рома О.
450 Дурбак Аманда Р., Олександер П.
452 Вітель Джанатан П.; Тимків Андрея Ф.
460 Горніч Дам'ян Н.
465 Ґиба Андрій В.
481 Конецький Орест Н.; Шараневич Аманда А.
484 Хомут Андріяна М.
489 Бал Осип
490 Чорномаз Ґригорій; Федів Старр В.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
39 Кривий Андрій
43 Данчак Катерина
75 Леськів Марія Н., Олекса
96 Суцький Джеймс А.
147 Романишин Розамарія
155 Науменко Євген мол.
191 Джінґереський Дебра А.
192 Кашицький Іван
221 Ґлус Ірена
242 Кош Рональд В.
266 Месак Мирон
283 Федишин Аллен І., Ґеральд А., Михайло С.
292 Масляк Іванна Г.
338 Крітський Арн П.
364 Траппі Марія
367 Якимович Сусанна
385 Синовчинський Тереза
406 Русин Ґаррі; Руппентал Леттія
489 Бал Себія, Сельвія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
285 Коваленко Надія
377 Голман Степан М., Томас Дж.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
27 Олійник Любов М.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
30 Богула Роман Б., Меланія
114 Вишневський Вернер М.
153 Praнес Роберт, Михайло, Йосиф, Марія
163 Комар Михайло М.
221 Вільсон Майндій Л.
290 Чорній Андрій С.
464 Босворт Христофор І.
492 Стик Тамара

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відді.:
334 Коваленко Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відді.:
489 Бал Себія, Сильвія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
65 Восція Салваторі
75 Леськів Марія Н., Олексій
96 Суцький Джеймс А.
128 Ніч Степан
191 Грицков'ян Дануся М.; Джінґерецька Дебра А.
194 Кондратюк Рената; Дрогомерецька Адріяна.
221 Глус Ірена
242 Кош Рональд В.
266 Месак Мирон
283 Федишин Аллен, Ґеральд Михайло
292 Масляк Іванна Г.
364 Іваник Василь
364 Траппі Марія
385 Синовчинська Тереза
389 Тенетило Донна, Роберт
406 Русин Ґарі В.; Руппенталл Леттія
430 Тимків Елисавета А., Іван
445 Сивак Віра, Тарас
504 Іслій Варвара Л.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
15 Єршковський Надія
37 Когут Петро
38 Фаллат Нанаі А.; Ларкін Джаніс І.
39 Старейкий Ольга М.
42 Доброскок Стефанія; Васильків Михайло І.
52 Пилипець Василь Т.
53 Претка Матвій
55 Свистун Богдан
56 Джмура Томас
59 Бендляк Леслі
83 Тідекен Шавн Й.; Корецька Мишель М.
93 Рейдій Донна М.
102 Жгута Ярокмир, Роман
103 Лехман Михайло
109 Ді Нардо Теодор
128 Федон Степан Е.
137 Шмаґала Роман, Володимир
147 Облешук Іван М.; Наглі Іванна Е.
156 Злупко Текля, Петро
192 Пупчик Теодосія, Лінда
211 Грицана Сусанна
214 Стукан Сусанна
222 Корлятович Микола; Гнилка Рената К. 2
238 Діяк Тарас
240 Моцьо Юрій; Дмитрик Любомира; Ліщинецька Марта; Сивий Донна Н.
254 Романишин Василь М.
281 Петринчик Іван
293 Кравець Дороті
295 Даманська Катерина І.
307 Банадиґа Андрій; Равчук Олена
316 Павлович Тимотій; Якимович Стефан Т.
352 Даців Богдан Й., Роман, Альберт, Микола Е., Річард
356 Продивус Григорій М.
358 Мураль Марія
361 Баб'як Іванна Н.
367 Бараняк Анна М.; Леник Михайло
379 Білик Ігор Я.; Кавка Дарія М.; Томків Лідія С.
385 Пишко Орест П., Юліян
406 Піргаля Христофор
413 Савндерс Марція
427 Бика Тарас І.
452 Гнатушко Руссель А.
454 Криворучко Дарія
458 Сенсон Анна
465 Морикон Петро
466 Горохов'янка Марія
472 Буката Варвара М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
38 Ґонза Марія
39 Кривий Андрій; Павліна Йосиф А.
43 Данчак Катерина І.
63 Джонсон Наталка К.; Бобак Тереза
75 Вальсер Антоній Р.
94 Кудла Івна Л.
102 Сушак Іван М., Марія А.; Турчик Синтія М.
105 Гарматій Мирослава А.
109 Звірик Ґлорія
114 Новак Стефан, Анна
120 Кох Марія, А.; Беляс Чарльс; Данило Чарльс; Ґребак Луїза; Грибовчак Йосиф П. мол.; Ґвізгияк Стефан; Рефт Мерседес, Сусанна Л.
128 Харук Лин
147 Романишин Розамарія
155 Палия Іванна; Романець Роберт Й.; Науменко Євген мол.
179 Василюка Томас С., Тимотій
180 Міннс Марко
220 Зварич Донна
230 Мартинишин Іван, Катерина; Войтович Маргарита
271 Білинський Михайло
286 Балютянська Льорейна
295 Кость Тимотій, Теодора Т.
296 Лобур Патриція А.; Конні Карен Л.
320 Стецик Анна
334 Моро Володимир
336 Мельникович Ірина М.; Степаник Едвард
338 Кух Микола Т.; Москола Варвара Л.; Критський Арн П.
347 Сінченко Анатолій
352 Максимик Степанія
353 Оріховський Стефан Т., Наталка
364 Кмйотик Стефан; Небожук Гаррі; Попадик Михайло
367 Якимович Сусанна
379 Лахус Тед, Нансі
399 Шиб Галина
422 Подгурська Варвара, Павліна
423 Вальтер Анна
469 Стадник Петро
501 Пундик Роман

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
37 Сагайдаковський Андрій
94 Савірка Орест
349 Мотика Джанет, Лінда, Роберт, Сусанна

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
14 Торбич Юрій мол.
25 Снилик Зенон, Ярослава
27 Торбич Анна; Кіляр Тетяна, Роман; Росс Лінда; Олесницький Нестор; Ричок Петро; Селик Давид
32 Кравець Євген, Регіна
34 Борис Лоренса, Святослав
37 Завіяський Володимир
38 Ларкін Дженіс; Ґонза Марія Е.
42 Рудакевич Володимир Б.
53 Шмул Антін, Анна; Мазурчик Стефан
70 Тхір Антоніна
76 Папроцька Олена
83 Качмар-Шик Ліліяна
88 Волянська Лілея; Кардашинець Вікторія
93 Лампі Джей
99 Валігун Чарлс І.
102 Василик Стефанія
103 Дейс Кійт; Ґнип Андрій, Андрій мол., Карол, Степан, Юрій; Лехман Володимир мол., Неоніля; Недільський Софрон, Христина; Саладіно Регіна; Тишинський Юрій
105 Павлишин Тереза
106 Богач Ірена
112 Федак Іванна Н.; Черній Дональд
113 Кринок Катерина Б.; МкМаген Данило Р.; Пельц Андрій
114 Дюн Катерина М.; Дорошенко Людмила; Суплета Анатолій
115 Ямаріно Сальватори
153 Коломій Кент Е.; Гарасимович Марко
156 Матишак Стефан
161 Гарасин Петро; Садовий Петро
164 Світцер Ейлін І., Іван мол.
168 Ґріін Анна
173 Пренкович Дебора А.; Дуцьо Михайло
174 Сявавко Олена С.; Капітанець Юлія 2.
175 Базюк Марія
183 Федак Нестор Л.
200 Виць Богуслав; Білостоцький Христина
214 Гамуляк Іванна
216 Ярема Здзіслава; Бородяк Іван; Кігічак Ярослав
222 Небеш Богдан
230 Козлов Гелена М.
231 Куук Марія Ф.; Пітнер Петро
235 Шумахер Джіль, Марко; Овад Марія
245 Гривнак Олександер
270 Штомпіль Тимофій
271 Телех Річард В.; Андерсон Михайло; Австін Давид; Везіловський Іван; Драк Дональд мол., Михайло; Довжицька Анна; Кейґлі С. Христина; Ламберті Михайло А.; Лорден Томас; Мартиняк Роберт; Салиґа Василь мол.; Сабатура Володимир; Томпсон Павло; Чопко Іван
276 Масляник Василь
281 Петринчак Іван
288 Кіш Йозефіна
291 Лішнянська Гелена; Данко Ігор
292 Дворзанін Марія
305 Риян Боніта
316 Мандрицький Микола; Гук Рандаль; Вейденкілер Бонні
321 Чук Тереза
323 Білик Гільдеґард; Феден Юрій
327 Зарицький Юрій; Подолюк Христина
328 Михковський Анна; Бігун Ярослав; Цішкевич Володимир
336 Мельникович Ірина
356 Воробець Стефанія; Депа Іван, Сандія; Ґавбі Ала
362 Галайдіда Гелена
364 Траппі Юлія; Фаріян Ірена
372 Гофман Іван
375 Лесюк Орест
379 Берґман Річард; Каламай Павля; Семанчук Марія
383 Дунлап Ґліін
397 Чайковський Зенон
399 Касіян Андрій
406 Піргаля Христофор
409 Рійлій Данило
421 Бернатський Ігор
424 Пасічник Анна; Гурський Наталка
427 Биця Михайло, Тарас; Шушероба Іван
434 Глуховецький Андрій; Мельник Христина; Верига Ігор; Радзіховський Дебора; Кульчик Ірена
452 Ґартон Роберт Ґ.; Ґрелак Марія
462 Дашко Юрій 2.
465 Ґиба Анна; Шевчук Стефан
473 Дзява Юрій
484 Ґнап Володимир
489 Бал Себія, Сильвія, Несіп
490 Ясентій Линн

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
7 Скаран Ґеральдіна
14 Клапко Лусіна
39 Порциналюк Марія
42 Мох Марія
96 Суцький Джейма А.
102 Онищак Володимир •; Бобечко Степан •
128 Нич Стелла
131 Колодзій Стефанія; Ільчена Лукіян, Марія, Ярослав •; Козак Федор •
142 Маркович Олександер •
183 Чухрак Галина, Іван •
191 Грицков'ян Антін
192 Кашицький Петро •
221 Басараб Дмитро •
240 Демчук Тед
254 Тінишин Василь •
287 Міниссалі Анна
288 Дейль Анна
320 Чей Стефан
330 Павловська Берніца
341 Кадлубіцький Текля
347 Найда Богдан •
350 Руффіно Фердинанд •
354 Банас Стефан •
368 Вінчур Михайло •
432 Боднар Леон •
434 Кіщук Василь; Мельник Христина
437 Свірський Олександра М.
448 Музика Зенон

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
5 Микитин Петро 2 •, Тереза 2
114 Самчишин Мирослав
221 Олексюк Павло Г •
277 Стеткевич Лев
285 Коваленко Федій: отець
377 Бавірлі Катерина
379 Кінанчук Елза; Яцина Емілія; Галик Марія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯЛСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
15 Базилюк Тарас А.
216 Татунчак Омелян; Оранський Юрій
293 Ларсен Одетта М.
307 Курило Галина
347 Запар Сандра І.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ

Відд.:
25 Леґецкіс Марта
27 Сигалів Бозена; Турянський Іван
30 О'Нейль Таня
42 Раковський Ігор Ґ.
51 Санковський Петро Б. •
95 Яручик Руссель, Ніна
106 Грицик Михайло
147 Залуцький Олексій •
161 Паліхат Даній О. •
214 Шльосер Денис П. •
254 Мельник Анна
269 Зазуля Данута; Корка Олександра
271 Коцурек Аннета
416 Ладвіґ Іван •
432 Гизка Славка
460 Войцховський Роман •
468 Черевко Ярослав •
492 Прухніцький Маркіян Г.; Штик Григорій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
51 Яцина Емілія; Галик Марія; Кіначук Елза
106 Олексюк Павло
204 Микитин Петро 2 •, Тереза 2.
301 Самчишин Мирослав
334 Коваленко Федій, отець
361 Стеткевич Лев

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
7 Скаран Ґеральдіна
17 Месик Анна
42 Стеців Марія, Богдан
47 Клавс Давид В. •
50 Венгелоф Гелена
65 Воція Дороті
96 Суцький Джеймс А. •
102 Онищак Володимир •; Німилович Володимир .
112 Лукасик Джеймс •, Анна
128 Нич Стелла
131 Козак Федор •, Колодзій Стефанія; Ільчина Лукіян, Марія, Ярослав •
147 Онисько Іван •; Друкенміллер Ґлорія
182 Ковальчук Анна
191 Грицков'ян Антоній, Марія
194 Ґіна Володимир, Анастасія
221 Басараб Дмитро
240 Ґалінаш Марія
245 Довнс Анна
276 Матзій Едвард Й. мол. •, Іванна
309 Штурць Марія
316 Курць Кеннет •; Сімкало Ольга
320 Шей Стефан •
341 Кадлюбіська Текля
354 Банас Стефан А. •
368 Вінчур Михайло
372 Козуп Едвард мол. •
389 Тенетило Роман мол. •, Ренай, Джеймс Р. •
430 Тимків Ґрейс, Марія, Ярема •, Ярослав •; Олинець Марта
434 Кіщук Василь •; Мельник Христина; Кульчицька Марія
437 Свірський Олександра М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Уздейчук Володимир
15 Кормелюк Микола
23 Кісик Тереза
25 Петрушах д-р Ярослав •; Петрух Юлія; Снилик Зенон •, Ярослава; Стецюк Юрій •; Стець д-р Марія; Фединський Наталка
27 Ратиш Євгенія
28 Кіхтан Степан •
29 Камінська Ольга
35 Ярема Євтемій
36 Салісбурій Анна
37 Солтівський Ірена, Орест • Мець Річард П. •
45 Лесняк Іван •; Оприск Станіслав •
54 Микитій Андрій Дм. •
55 Свистун Анна, Петро
59 Монюк Анна, Гопі А.
106 Стебельський Іван •
114 Верденюк Ларрій •
131 Ременюк Таня
132 Смерека Дональд, Михайло •
137 Рудавський Катерина
161 Рудик М.Рудольф •
165 Корнова Доротій
180 Ду Фаля Маргарита
183 Мельник отець Володимир
194 Гавран Стефан •; Мисько Іван
204 Дусаненко Андрій •; Соневицький Ростислав
238 Канна Василь •; Литвинів Володимир
266 Семчук Іван •, Анна
267 Бачинський Юліян; Лазарик Іван •
274 Добрянський Алісія
277 Мельник Анна
289 Тамбурельо Патриція; Гуссар Роберт •
303 Машак Андрій •, Марта
316 Сверида Марія
327 Копистянський Ольга
328 Палка Віра, Євген •
330 Литвін Теодор •
346 Рісник Теодор
349 Тимко Кароліна
356 Бакер Оксана
354 Дашко Михайло •; Столярський Володимир •
383 Ґрозінський Карло •
385 Крамарчук Ярослав •
399 Сарвадій Стеффі, Іван
406 Сніцер Ґлорія; Борик Марія
413 Загородник Михайло •
414 Хома Галина, Платон •
418 Кушинський Микола •
422 Личик Ніна
430 Комановський Михайло •, Дарія; Шиприкевич Володимир
434 Мендрешора Вікторія, Джіні
445 Мицан Генрі •
454 Хоптій Василь •; Борис Ярослав •; Криворучко Орест •
458 Сензон Ірена
464 Сомбик Стефан
472 Оленич Маріянна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
7 Словік Адольф І. •
23 Захаревич Ольга
27 Олесницька Ксеня
36 Крук Катерина
39 Старейкий Іван •; Порциналюк Марія; Пиндус Іван
42 Мох Марія; Доброскок Марія, Іван
44 Ковалишин Руссель •
53 Прітка В., Володимир •; Гнатів Йосип; Малевич Раймонд •; Романко Степан
63 Маховський Антоній •
64 Крузельник Маріон
65 Кампанеллі Бетті
69 Різник Олександра Л.
83 Гавриш Стефан •
102 Лазута Михайло •, Данис •; Німилович Луїз •; Чухрай Микола
105 Феснак Павло •
106 Стебельський Роман •; Тринзолин Марія
114 Музика Амелія
120 Кріль Іван •; Новоселак Стефан •; Радванський Джов •; Шиян Іван •
128 Запряла Іван •
131 Вандзюра Ізидор; Боднар Богданна, Лев •; Бочняк Богдана •, Марія, Петро •; Олійник Катерина
137 Шмаґала Петро, Анна; Полещук Григорій •
139 Вашула Ірена; Данилак Марія
140 Сенич Бетій; Світ Іван •
155 Романець Степан •
156 Матишак Степан •
161 Пришляк Марія
171 Парубчак Ольга
174 Климишин Ольга
176 Воробель Іван •
177 Мельник Стелла
178 Хвостик Михайло •, Теофіля
180 Мінніс Карол
183 Чухрак Галина, Іван •
184 Павлів Анієля
203 Пінага Марія
213 Савран Василь •
220 Брудний Марія; Ґізовська Ліліяна; Грицай Євгенія
240 Попадюк Анна
251 Ліщук Юрій •
254 Котик Аліса
259 Лузака Михайло •
270 Зарицька Тетяна; Зиман Леон •
271 Білинський Василь •, Катерина, Марія
274 Середнеський Стефан •
277 Ярсавич Стефан ст. •
282 Лукаш Беллі
287 Міннісале Анна
288 Дайл Анна
289 Головка Гелена
290 Попіна Стефан
292 Стричар Іван, Ольга; Стасюк Митро •; Сток Тимотій •
295 Мотрович Станлій •; Ворончак Павло •
296 Лобур Марія
307 Мельник Валентина
316 Якимович Теодор, Ельфріда
318 Демчук Ірена
319 Петраш Анна
320 Стецик Ельза
325 Кузик Ірена
328 Рижій Орест М.; Пап Михайло
330 Марена Катерина; Павловська Берніца
338 Буляська Гелена
343 Ковба Марія
347 Найда Богдан •; Сенченко Емілія, Володимир •
350 Корман Роман
353 Оріховський Богдан •
355 Кобзей Іван
358 Шіпка Гелена; Басіста Анна
362 Вояк Гедвіґ; Хом'як Анна
367 Якимович Марта; Джералд Біллс •
372 Головка Ґладис; Ярема Віра
379 Мако Антоніо •
399 Шиба Олександра, Ігор, М. •, Тента Зоряна; Вандзура Любомир, Оксана
402 Романко Анна
406 Лупінська Розамарія, Юрій •
427 Цибуляк Лена
438 Борота Михайло •
448 Музика Зенон М. •
452 Невліда Генрі •; Карпінець Марія
468 Перожак Стефанія Г., Михайло •
469 Стадник Гаррі •, Гелена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
37 Сагайдаковський Андрій •
94 Савірка Орест І. •
349 Мотика Джанет Л., Лінда, Роберт А. •, Сусанна Г.

ЧЛЕЛНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
245 Дейнека Патриція А., Роман

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
5 Стівенс Теодор •
9 Ястівка Петро •
14 Басараб Михайло
25 Павлів Олександер
36 Шуґрот Катерина
63 Пельц Іван 2 •
67 Вадика Володимир
90 Височанський Іван
94 Іванович Софія
96 Свищ Іван; Сулік Михайло •
104 Вазний Стефан •
106 Дуб Франк •; Улек Теодор
112 Купчик Станлій 2 •
114 Баґрій Катерина
115 Торенсі Алісія
120 Манастирський Іван •
128 Федірко Агнес 2.
142 Слободян Роман 2.
155 Леґман Катерина
170 Коблан Катерина
174 Рябек Олексій
203 Юрчинський Стефан 2.
204 Рипич Іван •
215 Ґалатьо Анеля
216 Кос д-р Роман 2.
218 Бакер Йосиф •
219 Воробець Йосиф 2 •
220 Гуладек Антін •
221 Левтон Богдан
245 Шабатура Стефан
276 Яровий Анастасія 2
288 Гук Василь
292 Глаткий Вікторія
320 Здор Анна
324 Бойчук Анна К. 2.
334 Каєк Микола
336 Медвідь Софія
341 Побережний Ольга; Мусевич Марія
345 Ланджі Евгенія
351 Грицун Едвард
353 Литвин Петро 2.
361 Аґріс Гаррі
371 Чижик Гелена
406 Демська Катерина
423 Глуханюк Михайло 3.
427 Бручковська Катерина 2.
441 Палінко Катерина
490 Ремез Анастасія

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
32 Кравець Євген, Реґіна М.; Войчишин Михайло
34 Борис Святослав
76 Папроцька Марія
103 Тишинський Юрій
112 Федак Іванна; Черній Дональд; Федак Данило
114 Суптела Анатолій; Дорошенко Людмила
115 Ямаріно Салватори
164 Світцер Ейлін І., Іван мол.; Бутрей Терена Л.
173 Пренкович Дебора
200 Бич Богуслав
216 Михайлюк Марта, Маріяна А., Оксана В.
222 Ячишин Тарас
235 Овад Марія
271 Вєзьоловський Іван; Андерсон Михайло І.; Австін Давид; Драке Дональд мол., Михайло; Кейґлі Христін; Кремель Мирон П.; Ламберті Михайло; Лорден Томас Дж.; Мартиняк Роберт; Шабатура Володимир М.; Салиґа Василь мол.; Томпсон Павло
305 Риян Боніта
328 Цішкевич Володимир; Бігун Ярослав
372 Ґофман Іван; Скрутовський Павля, Михайло
462 Дашко Юрій
490 Ясентій Марція, Лин М.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
339 Швед Олександра 3.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
95 Яручик Ніна, Руссель •
102 Краснянський Іван •
158 Шаркий Орест •
161 Паліхат Даній •
174 Стадник Євген; Біянський Христина; Томків Зеновіюс М. •
182 Ковальчук Анна
240 Рошецький Володимир •; Кіндрат Володимир •; Дідич Роман •
269 Кріль Іван •; Порада Анна; Рут Люба; Мартинюк Теодор •
411 Муравський Агольфо •
416 Ніньовський Людмила
430 Тимків Ярема •
459 Дяк Антоніна
468 Колькугум Михайло •; Сиротюк Мирослав •
495 Сабара Марта

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
375 Швед Олександра

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
29 Шалайда Іван •
440 Гута Матіяс І. •
451 Бойчук Степан •

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31 травня 1982 р.)

Кляса 1-ша	265
Кляса 2-га	174

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E18	3.160
Кляса E20	3,816
Кляса E65	331
Кляса P20	5.860
Кляса P65	117
Кляса TR65	598
Разом	**14,321**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31 травня 1982 р.)

Старий рід забезп.	22
Кляса O	130
Кляса T	1.337
Кляса W	10.767
Кляса P20	11.269
Кляса E20	8.922
Кляса E65	2.655
Кляса P65	1.515
Кляса DP60	179
Кляса DP65	766
Кляса A.D.D.	6.846
Кляса T10	203
Кляса T5	43

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса P20	664
Кляса E20	415
Кляса P65	35
Кляса E65	57
Кляса E18	32
Разом	**45,857**

ЗІРКОЮ (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 квітня 1982 р.)	**20,467**	**55,499**	**6,829**	**82,795**
Активні члени:				
(Приріст у травні 1982 р.):				
Нові члени	85	157	44	286
Прийняті нанoво	24	51	—	75
Прийняті з перех. листами	3	12	1	16
Зміни кляс забезпечення	1	6	—	7
Прийняті з Деп. Молоді	—	6	—	6
Разом	**113**	**232**	**45**	**390**
(Убуток у травні 1982 р.):				
Суспендовані	12	22	24	58
Відійшли з перех. листами	1	11	1	13
Зміни кляс забезпечення	7	6	—	13
Відійшли до дорослих	2	—	—	2
Померли	—	65	—	65
Вибрали гроші	28	50	—	78
Відійшли з випл. п. сум заб.	70	84	—	154
Виплатили вповні вкладки забезпечення	65	133	—	198
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	-	—	—
Вигасла важність забезпеч.	—	2	3	5
Разом	**185**	**373**	**28**	**586**
Члени, які випл. вкладки:				
(Приріст у травні 1982 р.):				
Виплачене забезпечення	65	133	—	198
На безпл. продовж. забезп.	7	10	—	17
Разом	**72**	**143**	—	**215**
(Убуток у травні 1982 р.):				
Померли	—	16	—	16
Вибрали готівки	15	18	—	33
Повернені в актив	—	7	—	7
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом	**20**	**46**	—	**66**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем травня 1982 р.	**20,447**	**55,455**	**6,846**	**82.748**

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за травень 1982 р., як суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ нанoво в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавленіл всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж травня 1982 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН

головний секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1982 РІК

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив
1	143.50
2	111.11
5	2,136.70
6	475.63
7•	1,140.42
8	1,137.96
9	150.67
10	291.24
11	122.03
12	142.98
13	2,326.34
14	1,981.87
16	481.47
17	153.02
18	114.61
19	332.05
20•	2,479.76
21•	224.97
22•	1,220.26
23	332.59
24	11.18
25	2,345.96
26	94.02
27	766.48
29	224.92
30	53.88
31	132.68
33•	1,257.70
34	215.47
35	379.50
36	157.02
37	721.17
38	269.38
39	2,071.56
40	44.76
41	29.44
42	2,561.43
43	666.86
44•	87.90
45	446.59
46•	127.40
47	1,143.35
48	516.35
49	378.28
50•	70.50
51	900.96
52•	82.00
52	213.31
53	986.80
54	225.14
55	931.38
56	532.30
57	907.23
58	383.73
59	2,157.10
62	24.50
63	1,372.83
64	233.72
65	297.92
66	291.94
67	179.86
69	86.01
70	1,386.75
73	16.74
74	17.32
75	321.78
76	1,082.82
78	687.62
79•	80.61
81	255.32
82	485.18
83•	1,469.89
84	309.44
85•	258.13
86	548.19
87•	9.79
88	838.42
90	416.49
91	39.20
92	13.63
93	488.87
96	886.52
98	103.79
99	120.28
100	58.73
102	788.54
103•	267.22
104	289.42
105	136.35
106•	1,981.27
108	71.64
109	108.34
112	38312
113	537.62
114	1,749.92
115•	669.05
116	460.11
119	149.36
120	565.75
122	68.75
123	708.96
124	100.67
125•	752.83
126	39.42
127	1,335.60
128	502.22
129•	97.88
131•	1,033.86
132	82.58
133	559.65
134	449.79
135•	34.60
136	219.00
137	562.17
138	66.85
139	208.52
140	36.12
141•	39.31
142	302.42
143	192.73
145	55.06
146•	1,859.53
147	1,835.19
148	93.15
149	55.23
150•	148.49
151	58.91

Відділ	Заплатив
152	29.71
153	2,151.55
155•	5,037.27
156	448.94
157•	464.15
158	817.71
161	1,352.94
162	274.27
163	645.94
164	661.97
165	376.23
167	171.70
168	662.26
169	336.10
170	1,199.29
171	1,479.88
172•	907.75
173	938.91
174	1,886.56
175	891.91
176•	706.63
177	284.61
178	44.52
179	275.82
180	489.52
182	521.65
183	1,475.38
184	167.97
190	32.97
191	1,352.67
192	1,866.10
193	31.24
194	795.20
195	6.15
196	1.86
200	1,564.53
203•	214,97
204	2,610.27
205•	76.74
206	713,08
209	257.44
211	69.67
212•	196.71
214	493.82
215	18.23
216•	2.301.15
217	1,670.03
218	109.88
219•	940.56
220	947.43
221	1,858.59
222•	766.09
223	173.90
224	267.39
225	4.22
226	218.16
228	60.55
230	1,332.52
231	970.62
234	589.96
235	241.84
236	361.89
237	224.63
238	462.68
239	218.40
240	3,047.82
241	37.35
243	442.29
244	5.28
245	1,104.71
247	101.10
248	131.65
253	292.07
254	631.57
256•	508.83
258	9.10
259	484.77
261	336.38
263	88.53
264	180.42
265	67.08
266	1,845.66
267•	921.68
268	191.31
269	507.02
270	460.02
271•	981.40
275	51.86
276	643.88
277	1,510.36
278	146.48
279	27.32
280	31.93
281	428.18
282	187.06
283	631.50
284	76.40
285	545.01
286	108.30
287	1,478.40
288	764.88
290	247.00
292	2,274.94
293	691.04
294	71.62
295	661.24
296	88.98
297	35.02
299	128.22
301	713.79
303	301.89
304	566.39
305•	932.77
306	151.81
307	552.84
311•	7.82
312	47.00
313	44.73
316	2,244.06
317	280.80
318	213.40
319•	107.13
320	747.99
321	494.00
322	19.67
323	369.80
324•	493.22

Відділ	Заплатив
325•	1,612.06
327	864.70
330	883.96
331•	35.32
332	232.63
333	131.05
334	908.44
336	621.59
337	357.48
338	582.62
339•	823.95
341	767.91
343•	382.40
345	1,372.20
346	665.24
347	1,582.64
348	444.11
349	1,498.41
350	755.68
352	506.52
353•	1,096.60
354	543.90
355	177.73
356	576.41
357	4.35
358•	1,628.86
360•	1,942.96
361•	840.63
362•	585.57
363	19.00
364	470.01
368	101.77
369	252.11
370	123.26
371	1,457.61
372	2,081.36
373	275.71
374	452.04
375	1,770.79
378	36.15
379	1,838.34
382	184.87
383	749.90
385	1,573.62
386•	577.54
387•	434.32
389	244.12
390	39.48
394	141.26
395•	446.70
397•	2,259.37
401	277.46
406	273.68
407	1,217.63
408•	1,305.36
409	216.60
411	176.05
412	195.97
413	31.32
416	116.64
417	10.00
418	190.84
419	69.23
421	804.40
422	1,161.61
423•	1,320.00
424	422.86
425	28.54
426	50.44
428	14.52
429	32.10
432•	6,385.63
433	58.30
434	1,213.11
435•	70.82
437	804.47
438•	235.43
439	1,294.31
440	519.02
441	604.52
442	424.42
444	1,126.09
445•	1,269.88
446•	41.61
448	1,145.31
450	635.53
451	830.21
452	458.70
453	84.39
454	395.59
455	291.11
456	226.81
457	315.03
458	4,420.98
459•	123.21
460	521.65
461	33.32
462	407.94
463	362.42
464	322.96
466	457.64
467	266.65
468•	799.28
469	339.19
470•	91.96
472	513.09
473•	2,722.27
474	35.26
475	137.39
476	121.30
477	154.56
480	100.15
481	285.00
484	940.91
485	28.15
486•	224.02
487	225.68
488	386.93
490	286.40
492•	576.55
495	268.71
496	208.16
498•	324.94
499	40.98
502•	1,427.82
503	196.15
505•	253.42
506	51.17

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 231,807.45

ВАТИКАНСЬКІ ЧИННИКИ ПОПРОСИЛИ американського фінансиста, колишнього директора банку в Ню Йорку, Джозефа Бреннана перевірити усі закиди проти надужиття. Перевірка цісі справи, — каже Бреннан — триватиме приблизно чотири місяці. Вміжчасі він вже зустрічався з директором ватиканського банку архиєпископом Полом С. Марцінкусом, який завідує цим банком від 1969 року. Він є також головним свідком у перевірці. Дотеперішні закиди висунені проти архиєпископа Марцінкуса він відкинув як безпідставні. Ватикан офіційно не зайняв до цієї справи становища і не змінив Марцінкуса на пості директора, хоч про це писали деякі італійські газети.

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив
1	4.40
6	11.00
8	37.00
10	36.10
13	12.20
14	36.75
16	39.60
17	38.45
19	6.80
20•	37.90
22•	123.20
25	61.75
29	12.20
34	36.80
35	31.25
36	15.20
37	15.20
38	4.80
42	99.00
44•	2.20
45	34.00
47	142.55
48	6.30
49	4.80
50•	2.45
51	11.55
55	8.30
57	9.20
59	96.40
62	11.85
67	12.20
70	12.20
75	11.65
76	84.70
78	50.70
79•	40.60
81	1.65
83•	88.15
88	12.75
90	44.35
93	7.25
96	11.05
102	2.95
104	52.95
105	24.80
106•	3.80
108	.85
114	3.20
115•	65.45
116	41.20
119	7.80
120	18.70
124	1.70
125•	63.00
127	75.30
129•	2.45
131•	70.75
133	29.95
136	12.20
138	3.30
139	1.10
142	4.40
146•	27.45
147	42.65
150•	11.00
151	9.20
153	4.95
155•	105.45
156	15.90
157•	3.80
158	40.30
161	46.00
162	11.00

Відділ	Заплатив
163	26.20
164	32.75
167	9.20
168	1.00
170	66.95
171	20.20
172•	64.00
173	30.35
174	188.55
175	29.40
176•	14.40
177	14.00
180	31.20
182	40.70
183	14.00
184	3.80
191	1.10
194	4.80
200	49.60
204	28.45
206	46.10
214	41.10
218	7.20
219•	25.55
220	1.60
221	115.75
226	31.40
230	2.55
231	99.55
234	7.65
235	33.00
237	9.20
238	7.25
239	17.00
240	129.95
245	4.40
247	1.00
248	2.55
253	2.95
259	52.40
261	8.35
266	21.85
267•	105.80
268	24.80
269	48.60
270	8.20
271•	6.70
277	54.40
278	20.55
281	32.80
282	.85
283	39.00
287	6.60
292	34.00
293	11.00
295	4.80
301	16.15
303	9.60
304	54.95
305•	1.70
307	9.20
316	11.00
317	21.00
320	27.25
327	28.00
331•	16.35
332	2.45
336	34.00
337	22.70
338	1.00
341	23.70
345	36.10
346	37.30

Відділ	Заплатив
347	6.30
348	7.25
349	95,70
350	4.80
352	8.30
353•	42.85
358•	44.90
360•	124.90
364	21.60
368	12.20
369	3.95
371	32.25
372	28.00
373	14.00
374	48.20
375	58.80
378	11.00
379	15.20
385	43.15
387•	46.25
389	18.40
395	9.20
397•	37.00
401	9.20
406	42.95
407	109.05
408•	88.65
411	3.20
412	14.00
416	2.45
418	2.90
419	9.30
421	47.00
422	26.20
423•	16.15
424	25.80
428	4.80
432•	2.00
434	54.80
437	16.45
438•	9.20
439	48.05
440	60.45
441	60.40
442	36.70
444	62.15
445•	95.40
448	52.80
450	20.85
452	9.20
454	73.00
455	42.80
456	28.30
458	18.40
460	29.20
461	17.15
462	36.10
464	20.30
466	22.00
468•	49.00
469	11.00
472	46.65
473•	70.90
475	77.40
484	1.10
486•	3.30
487	18.80
490	9.20
492•	26.50
495	16.40
496	9.60
498	3.20
502•	32.90

Вкладки зібрані в усіх клясах Акцидентового Забезпечення 6,587.05

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1982-ИЙ РІК

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
5	Микитин Петро	50.00
5	Микитин Тереза	30.00
16	Баб'як Теодора	50.00
20	Сарчинська Гелена Ю.	30.00
33	Логай А. Мільдред	30.00
37	Крат Іванна	30.00
56	Панко Михайло	30.00
56	Реваковський Марія	30.00
56	Блісс Анна	30.00
56	Ковальчик Єва	30.00
56	Сієвна Анна	30.00
83	Кусін Анна	30.00
83	Дмитруш Анна	30.00
99	Елько Михайло	30.00
114	Гаравс Теодор	30.00
116	Мрочко Михайло	30.00
131	Венгловська Анна	30.00
131	Семчишин Орися	30.00
163	Волохастий Ніна	30.00
183	Данилюк Олександер	30.00
194	Коршовська Стефанія	30.00
200	Причко Матрона	30.00
200	Воргул Тессі	30.00
200	Мудра Марія	30.00
206	Заяць Марія	30.00
214	Чолій Марія	30.00
223	Навола Пейрл	30.00
238	Мороз Марія	30.00
238	Мороз Петро	30.00
242	Павлишин Михайло	30.00
245	Єдлинський Іван	30.00
277	Цюрило Василь	30.00
281	Путас Анна	30.00
286	Шмайда Юстина	30.00
287	Назар Гелена	30.00
287	Ловрий Катерина	30.00
296	Кашляк Іван	30.00
305	Стець Михайло	30.00
305	Бреський Леон І.	30.00
305	Осінчак Палво	30.00
307	Чайківський Ярослав	30.00
318	Тхорик Юлія	30.00
336	Романяк Анастасія	30.00
361	Януш Анастасія	30.00
371	Кропивницький Василь	30.00
371	Вовк Катерина	30.00
371	Вовк Катерина	30.00
374	Вінтонів Анна	30.00
375	Радзібаба Анастасія	30.00
379	Христан Марія	30.00
	Разом	1,540.00

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ТРАВНІ 1982 Р.

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
6	Цап Анна	2,000.00
9	Ястівка Петро	1,000.00
44	Михуда Юрій	500.00
53	о. Кобат Іван	1,000.00
57	Ґела Олексій	1,000.00
57	Пуняк Микола	500.00
63	Пельц Іван	500.00
63	Пельц Іван	1,000.00
67	Вадика Володимир	1,000.00
94	Іванович Софія	500.00
94	Іванович Софія	500.00
96	Сулік Михайло	500.00
102	Шіпка Стефан	500.00
102	Шіпка Стефан	750.00
103	Прагль Іванна	500.00
104	Возній Стефан	1,000.00
106	Улек Теодора	1,000.00
108	Муштук Анна	1,000.00
116	Савицька Олена І.	500.00
116	Савицький Оленка	5,000.00
121	Андрювс Іван	1,000.00
126	Шотик Константин	1,000.00
128	Федірко Агнес	500.00
128	Федірко Агнес	500.00
155	Легман Катерина	500.00
158	Робертс Іван	1,000.00
170	Коблан Катерина	1,000.00
170	Лазарко Павло	1,000.00
175	Варивода Ярослав	500.00
182	Ковальчук Василь	500.00
182	Ковальчук Василь	500.00
183	Боніш Павліна	1,000.00
200	Ґенза Ольга	500.00
203	Юрчинський Стефан	1,000.00
203	Юрчинський Стефан	1,000.00
206	Веремчук Марта	2,000.00
215	Ґалатьо Анєля	500.00
216	Кос д-р Роман	1,000.00
218	Бакер Йосиф Ф.	500.00
219	Кутій Василь	500.00
221	Дацюк Стефан	1,000.00
221	Левтон Богдан	1,000.00
226	Коцюба Стефан	1,000.00
245	Шабатура Стефа	1,000.00
276	Яровий Анастасія	500.00
276	Юровий Анастасія	500.00
286	Барна Іван	1,000.00
287	Ладин Мілдред	1,000.00
288	Гук Василь	1,000.00
292	Карбовничак Василь	1,000.00
292	Князюк Михайло	500.00
292	Романів Григорій	500.00
301	Момотюк Милетик	2,000.00
324	Бойчук Анна	500.00
338	Проць Петро	1,000.00
341	Мисевич Марія	500.00
341	Побережний Ольга	1,000.00
345	Ланжі Євгенія	500.00
347	Вітошинський Василь	500.00
347	Вітошинський Василь	500.00
353	Литвин Петро	500.00
353	Литвин Петро	500.00
361	Клюфас д-р Роман	500.00
361	Качук Павлі	500.00
361	Ґураль Дмитро	500.00
364	Мисик Юлія	1,000.00
364	Бунт Василь	500.00
371	Пітьо Анатолій	1,000.00
374	Бласко Володимир	1,000.00
379	Строченко Яків	500.00
406	Піш Іван	500.00
406	Піш Іван	500.00
427	Чорнописький Петро	300.00
432	Кутовий Стефан	2,000.00
439	Гусак Юрій	500.00
441	Гідаш Михайло	1,000.00
461	Стангріт Ярослав	2,000.00
490	Бичик Марія	1,000.00
490	Ремез Анастасія	1,000.00
	Разом	68,050.00

ПРИБУТКИ ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1982

Членські вкладки 238,870.65
Відсотки від:
- Уділів $3,254.15
- Бондів 247,143.87
- Гіпотечних позичок 23,461.55
- Членських позичок 2,167.76

Разом $276,027.33

Прибутки:
- Реальності в Кергонксоні, Н.Й. 32,051.62
- Книгарні й друкарні 96,737.61

Звороти:
- Грошевих зворотів $859.15
- Коштів інвестицій 180.00
- Податків від заморгеджованих реальностей 1,196.00
- Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників 11,143.06
- Канадських податків і пенсійних оплат працівників 371.91
- Премії шпитального забезпечення працівників 1,416.70
- Коштів публікації „Свободи" 16,945.70
- Премії за реасекурацію 127.90
- Премії групового забезпечення 67.92

Разом $32,308.34

Різні прибутки:
- Пожертви до фонду наглої потреби $8.10
- Пожертви до Братського Фонду 173.57
- З продажі Англ. Енц. Українознавства 443.42
- За дозрілі вивінувальні грамоти 500.00

Разом $1,125.09

Інвестиції:
- Сплачено гіпотечних позичок $50,305.38
- Спачено членських позичок 7,598.12
- Дозрілі і продані бонди 900,670.12

Разом $958,573.62

Разом прибутки за травень $1,635,694.27

ВИДАТКИ ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1982

Виплати членам:
- Дивіденда $106.00
- Грошові звороти 41,180.20
- Посмертні допомоги 68,050.00
- За дозрілі вивінувальні грамоти 109,686.00
- Допомога з Фонду Братського 1,540.00
- Вкладки за дітей, родичі яких померли 266.29
- Виплати з Сирітського Фонду 448.41

Разом $221,276.90

Видатки:
- На реальності в Кергонксоні, Н.Й. 31,262.12
- Друкарні і книгарні 98,689.03

Організаційні видатки:
- Оголошення $8,811.25
- Лікарське бадання нових членів 27.30
- Кошти подорожей обласних організаторів 823.13
- Винагорода відділових організаторів 4,239.64
- Винагорода обласних організаторів 1,333.33
- Кошти обласних засідань 153.00

Разом $15,387.65

Платні забезпечення і податки:
- Премії за шпитальне забезпечення працівників $14,325.95
- Пенсійна оплата працівників 433.33
- Платня головних урядовців 9,958.33
- Платня працівників 26,461.78
- Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників 13,208.21
- Канадські податки і пенсійні оплати працівників 435.43
- Премії за забезпечення працівників від випадку 11,616

Разом $76,439.03

„Свобода" за орган 55,000.00

Загальні адміністративні видатки:
- Банкові оплати за опіку над бондами $672.38
- Кошти телефону 4,050.21
- Загальні канцелярійні видатки 1,407.26
- Поштові оплати 980.00
- Обслуга машин 1,375.71
- Загальні кошти подорожей 862.04
- Кошти друків і приборів 2,431.56
- Кошти канадської канцелярії 125.00
- Кошти Відділових приборів 2,443.83
- Кошти конвенції 326,247.67
- Оплати до асекураційних урядів 65.00
- Відсотки від закуплених бондів 356.25
- Книжки і друки 89.00
- Асекурація 882.00

Разом $341,987.91

Різні видатки:
- Страта при продажі бондів $638,04
- Стипендії 500.00
- Відсотки від посмертних запомог 61.34
- Коштів укр. публікації 15,000.00

Разом $16,199.38

Інвестиції:
- Уділено позички на підклад грамот $10,672.76
- Закуплено бонди 752,812.50
- Закуплено уділів 3,238.15
- Закуплено друкарські машини 92.10
- Капітальний ремонт на Союзівці 6,162.38

Разом $772,977.89

Разом видатки за травень $1,629.219.91

Товариська зустріч з дружиною посадника Воррену



Під час зустрічі (зліва): о.Гілярій Бенедикт, Софі Андерсон, Кім Рандлет, Линда Рандлет, Ліда Колодчин, Діяна Курило і д-р Маруся Бек.

Місто Воррен (частина Дітройту) заселене українськими родинами. Тут нові модерні будинки: церква св. Йосафата, Культурний Центр, кредитівка „Самопоміч", Галерія „ЕКО", українські крамниці, Українське Село - майбутній дім для старших віком.

Відношення управи міста до української спільноти в минулому все було приязне, і тому хочеться такі відносини затримати в майбутньому. Тому, коли новим посадником міста Воррен став Джеймс Рандлет, українське жіноцтво почало думати про зустріч з дружиною посадника Линдою. Окружна Управа СУА, яку очолює Ліда Колодчин, при помочі Відділів: 23, 37, 53, 58, 63, 76 і 80, зорганізувала полуденок для Линди Рандлет, який відбувся в середу, 23-го червня 1982 року, в залі церкви св. Йосафата. До зустрічі запрошено членок СУА, представників українських організацій, Федерацію жіночих американських клюбів, працівників управи міста Воррен, Інтернаціонального інституту, місцевих бібліотек і інших установ. Для американських гостей приготовлено літературу про СУА. Линду Рандлет, яка прийшла з дочкою, привітала голова Окружної Управи СУА традиційно хлібом - сіллю. Форма привітання, декорація залі маками і роменами, як також велике число присутніх відразу внесли приємний настрій.

Діловий комітет, до якого входили: Л.Колодчин, М. Йованович, Д. Курило, С. Андерсон, М. Бек, О. Іваницька і М. Василькевич - добре обдумав цю імпрезу, бо долучив ще коротку мистецьку частину.

Програмою проводила д-р М. Бек, колись радна міста Дітройту, людина знана всім українцям і американцям. Д-р Бек дуже добре вміла поєднати слова привітання, гумор, легкість, щирість і безпосередність вислову, як також вплести багато відомостей про Україну, її традиції і культуру.

Показано три зразки української культури: гру на бандурі, сольоспів і вишивку, примінену в одязі. Студентки середньої школи Христина Ляш і Надя Блюй майстерно відіграли на бандурах три народні українські пісні і викликали велике зацікавлення американської публіки нашим історичним інструментом. Слідуючою точкою був сольоспів відомої співачки Христини Липецької при акомпаньяменті Марусі Лісовської. Обі відомі із своїх музичних виступів на українських імпрезах, як також із безкорисної праці для громади. Х. Липецька відспівала три пісні: „Ой, не світи, місяченьку", „Дивлюсь я на небо" і „Гандзю".

Слідував показ вишиваного одягу. Спершу виступили діти: Л. Федорович, І. Миколенко, Л. Коссак і брати Т. і П. Гайди.

Потім виступили дорослі: І. Федорович, О. Федорович, М. Коссак, І. Марітчак, Л. Дигдало, Р. Когут, Г. Калитяк, Х. Юзич, У. Юрків і І. Шамрай. Це були зразки вишивок з різних областей України, примінені до щоденного і вечірного одягу. Всі модельки своїм виглядом, рухами ще більше додавали краси нашій вишивці, яка захоплювала американських гостей.

Були ще дарунки для цілої родини посадника - книжка „Українці в Америці" Мирона Куропася в англійській мові; писанка; лялька в українській ноші і гуцульського виробу перучка.

Л. Рандлет була дуже зворушена такою увагою і прийняттям українського жіноцтва і щиро подякувала Окружній Управі СУА за так гарно проведений час.

Полуденок був дуже смачний, скоро і елегантно поданий, за що треба зложити щиру подяку союзянкам, які безкорисно трудилися в кухні.

К.Кучер

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем квітня 1982 .... $249,975.32
Прибутки за травень 1982 .... 1,635,694.27

Разом $1,885,669.59

Видатки за травень 1,629,219.91

Готівка з кінцем травня $256,449.68

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ		СТАН ДОВЖНИЙ	
Готівка	$256,449.68	Фонди	
Бонди	33,248,336.12		
Уділи	597,125.93		
Гіпотечні позички	2,836,111.19	Забезпеченевий	$46,065,371.83
Позички на грамоти	746,848.59	Братські	210,338.78
Реальності	633,027.07		
Друкарські і електричні машини	230,875.54	Сирітський	282,504.88
Поз. для Корпорації Дому УНС	8,400,000.00	Захисту	309,045.49
Авторське право	2,400.00	Наглої потреби	83,913.14
Разом	**$46,951,174.12**	**Разом**	**$46,951,174.12**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1982 РІК

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ТРАВНІ 1982 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у травні	Сума забезпечення		Разом у 1982 р.
	ОКРУГА АЛЕНТАВН				
147	Катерина Гуцайлюк	3	$3,000		9
288	Д. Мушастий	1	1,000		3
	Разом	4	$4,000		
	ОКРУГА БАЛТИМОР				
34	Л. Блонарович	3	$7,000	1АДД	3
	ОКРУГА ЧІКАҐО				
103	А. Дорошенко	18	$23,000		
	Раїса Дорошенко	1	5,000	1АДД	19
106	А. Іванюк	1	500		4
107	В. Ванджула	1	1,000		3
114	А. Дорошенко	2	2,000		
	Раїса Дорошенко	2	10,000	2АДД	
	І. Сірик	1	2,000		13
379	В. Семків	4	4,000		12
399	Р. Припхан	2	2,000		
	С. Касіян	2	2,000		7
452	Марія Сцібайло	4	5,000		5
	Разом	38	$56,500	3АДД	
	ОКРУГА КЛІВЛЕНД				
102	М. Бобечко	1	$1,000		2
112	Марія Капраль	1	1,000		
	Марія Федак	5	17,000	3АДД	8
115	П. Бабич	2	14,000	1АДД	2
222	Я. Кришталович	2	8,000	1АДД	3
233	В. Сілецький	1	5,000		1
291	Віра Напора	2	3,000		2
328	Б. Ковч	5	13,000	2АДД	5
336	М. Мельникович	1	1,000		
	В. Шмагло	1	5,000		2
364	П. Данилевич	3	7,000		3
	Разом	24	$75,000	7АДД	
	ОКРУГА ДЕТРОЙТ				
94	В. Бойд-Борискевич	1	$1,000		26
174	А. Слюсарчук	3	7,000		7
175	Я. Базюк	1	1,000		1
183	П. Залуга	2	11,000		4
235	М. Бобер	4	10,000	1АДД	4
292	Стела Федик	1	2,000		7
341	В. Літинський	2	6,000		7
	Разом	14	$38,000	1АДД	
	ОКРУГА ДЖЕРЗІ СИТІ				
25	Квітка Стецюк	2	$2,000		7
70	М. Шеремета	1	1,000		3
213	В. Козак	1	2,000		1
270	С. Островський	1	1,000		1
281	М. Сірий	1	1,000		1
	Разом	6	$7,000		
	ОКРУГА МОНТРЕАЛЬ (КАНАДА)				
434	Олександра Дольницька	3	$3,000		
	М. Дідух	3	7,000		
	Бронислава Мельник	1	1,000		14
465	Текля Мороз	2	3,000		
	І. Ґеба	1	1,000		6
473	І. Хохляч	1	1,000		7
	Разом	11	$16,000		
	ОКРУГА НЮАРК				
14	Н. Олесницький	1	$50,000		1
27	Н. Олесницький	17	111,000		20
37	Ольга Осередчук	1	1,000		3
76	Юлія Демчук	2	6,000	1АДД	5
214	В. Твардовський	1	2,000		5
490	С. Чорномаз	5	14,000	2АДД	7
	Разом	27	$184,000	3АДД	
	ОКРУГА НЮ ЙОРК				
88	д-р О. Волянський	4	$4,000		22
200	І. Пригода	2	10,000	1АДД	
	Т. Білостоцький	1	1,000		9
293	Марія Душник	1	1,000		4
327	Зеновія Зарицька	1	10,000		
	В. Шпачинський	1	10,000		13
450	Евстахія Мілянич	2	2,000		3
489	М. Шпитко	4	16,000		9
	Разом	16	$45,000	1АДД	
	ОКРУГА НІЯҐАРА (КАНАДА)				
427	П. Дяків	7	$13,000		12
462	І. Фаренич	3	15,000	1АДД	3
	Разом	10	$28,000	1АДД	
	ОКРУГА ПАССЕЙК				
42	І. Блиха	1	$1,000		2
	ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ				
168	І. Бабин	1	$1,000		1
353	д-р Б. Цимбалістий	2	2,000		15
372	Й. Ярема	4	20,000	3АДД	6
	Разом	7	$23,000	3АДД	
	ОКРУГА ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
10	К. Хільченковський	3	$3,000		7
32	В. Яців	8	20,000	3АДД	13
83	С. Гавриш	1	1,000		12
105	Й. Ракочий	1	1,000		1
153	І. Одежинський	3	16,000		7
156	С. Матищак	2	2,000		
	М. Новак	1	1,000		3
173	П. Щерба	3	8,000	1АДД	10
216	Б. Одежинський	4	18,000	3АДД	
	І. Одежинський	7	15,000		25
231	В. Пастушак	4	8,000		11
245	М. Голінко	1	1,000		3
321	Д. Чук	1	1,000		2
339	Роксоляна Луців	1	1,000		1
362	Ф. Петрик	1	1,000		1
375	І. Данківський	1	1,000		
	П. Тарнавський	1	5,000		7
383	Й. Хома	1	2,000		2
397	М. Нич	1	1,000		3
424	В. Трипупенко	1	1,000		
	П. Гурський	1	1,000		3
	Разом	47	$108,000	7АДД	
	ОКРУГА ПІТТСБУРҐ				
53	Д. Головатий	3	$11,000		7
113	І. Ярчак	3	2,500		4
161	А. Джула	2	3,000		10
276	С. Іваницький	1	1,000		1
481	Олена Возняк	2	2,000		3
	Разом	11	$20,500		
	ОКРУГА РОЧЕСТЕР				
316	В. Гавриляк	4	$4,000		17
367	М. Лилак	1	1,000		7
	Разом	5	$5,000		
	ОКРУГА СКРЕНТОН				
406	Н. Мартинюк	1	$ 500		1
409	Жанет Болянд	2	2,000		3
	Разом	3	$2,500		
	ОКРУГА ШАМОКИН				
1	Ю. Полиняк	2	$10,000		4
164	Т. Бутрей	7	19,000	3АДД	9
305	Маргарета Гентош	3	7,000	1АДД	8
	Разом	12	$36,000	4АДД	
	ОКРУГА СИРАКЮЗИ-ЮТИКА				
38	С. Ґонза	2	$4,000		6
271	І. Чопко	8	24,000	4АДД	
	Марія Чопко	2	6,000		
	Леся Чопко Федале	6	18,000	3АДД	
	В. Корчинський	6	18,000	3АДД	
	Рома Корчинська	6	18,000	3АДД	29
317	Н. Велич	1	1,000		1
484	В. Запаранюк	2	4,000		2
	Разом	33	$90.000	13АДД	
	ОКРУГА ТОРОНТО (КАНАДА)				
460	Р. Горнич	1	$1,000		2
	ОКРУГА ТРОЙ				
13	П. Шевчк	1	$1,000		2
	ОКРУГА ВІЛКС БЕРИ				
99	В. Валігун	1	5,000		1
	ОКРУГА ВІННІПЕҐ				
421	Б. Корчинський	1	$5,000		1
	ОКРУГА ВУНСАКЕТ				
93	Олена Тренклер	1	$5,000		5
	ОКРУГА ЯНҐСТАВН				
230	П. Ліщак	1	$1,000		2
	ОКРУГА ЦЕНТРАЛЬНА				
323	М. Білик	2	$2,000		2
356	М. Депа	5	6,000		
	О. Продивус	1	1,000		6
	Разом	8	$9,000		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ТРАВНІ 1982

П.Ч.	Округа (осідок)	Кількість Відділів	Придбано чл. у травні	РАЗОМ У 1982 Р.		
				членів	на суму	АДД
	ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
1.	Філядельфія	39	47	150	$349,500	22
2.	Піттсбурґ	18	11	31	67,500	1
3.	Шамокин	21	12	48	105,000	7
4.	Алентавн	13	4	25	61,000	6
5.	Скрентон	7	3	6	17,500	2
6.	Вілкс Бери	9	1	8	19,000	—
	Разом	107	78	268	$619,500	38
	ОКРУГА МЕРИЛЕНДУ					
	Балтімор	9	3	13	$33,000	3
	ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ					
1.	Ню Йорк	33	16	93	$244,000	14
2.	Сиракюзи-Ютика	14	33	43	104,000	13
3.	Рочестер	10	5	30	35,000	1
4.	Трой	7	1	16	28,500	—
5.	Боффло	9	—	14	25,000	—
	Разом	73	55	196	$436,500	28
	ОКРУГИ НЮ ДЖЕРЗІ					
1.	Нюарк	22	27	54	$228,500	4
2.	Джерзі Ситі	11	6	37	81,000	5
3.	Перт Амбой	13	7	27	73,500	8
4.	Пассейк	6	1	4	10,000	—
	Разом	52	41	122	$393,000	17
	ОКРУГИ ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН І ОГАЙО					
1.	Чікаґо, Ілл.	34	38	85	$184,500	7
2.	Детройт, Миш.	20	14	59	187,000	2
3.	Клівленд, Огайо	21	24	35	88,000	7
4.	Янґставн	9	1	4	8,000	—
	Разом	84	77	183	$467,500	16
	ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ					
1.	Ню Гейвен, Конн.	18	—	17	$27,500	1
2.	Бостон, Масс.	6	—	18	61,500	3
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	1	9	23,000	—
	Разом	30	1	44	$112,999	4
	ОКРУГИ ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
1.	Централька	6	7	10	$13,000	—
2.	Міннеаполіс, Мінн.	6	—	10	52,000	—
3.	Ст. Луіз, Мо.	5	—	1	1,000	—
	Разом	17	8	21	$66,000	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	22	—	14	$48,500	3
	ОКРУГИ КАНАДИ					
1.	Торонто, Онт.	25	1	26	$61,000	3
2.	Монтреаль, Квеб.	8	11	29	55,000	1
3.	Ніяґара, Онт.	9	10	30	94,000	1
4.	Захід Канади	19	1	1	5,000	—
	Разом	61	23	86	$215,000	5
	Загальна сума	**455**	**286**	**947**	**$2,391,000**	**114**

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ТРАВНЯ 1982 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Організатор	Відділ число	Здобув членів
1.	І. Одежинський	216	23
2.	А. Дорошенко	103	20
3.	Н. Олесницький	27	19
4.	Й. Чабан	242	18
5.	Р. Татарський	94	16
6.	В. Гавриляк	316	14
7.	В. Квас	88	13
8.	П. Дяків	427	12
9.	В. Яців	32	11
10.	В. Шпачинський	327	11
11.	В. Семків	379	11
12.	Т. Сливінський	59	10
13.	В. Бойд-Борискевич	94	10
14.	А. Джула	161	10
15.	В. Пастушак	231	10

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ТРАВНЯ 1982 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Присднав членів
1.	271	Елмайра, Н.Й.	29
2.	94	Гамтрамк, Міч.	26
3.	216	Філядельфія, Па.	25
4.	88	Кергонксон, Н.Й.	22
5.	27	Нюарк, Н.Дж.	20
6.	103	Мілвокі, Виск.	19
7.	170	Джерзі Сиੱі, Н.Дж.	18
8.	242	Фраквілл, Па.	18
9.	316	Рочестер, Н.Й.	17
10.	353	Ню Бронсвік, Н.Дж.	15
11.	434	Монтреаль, Квібек	14
12.	32	Філядельфія, Па.	13
13.	114	Чікаґо, Ілл.	13
14.	327	Гемпстед, Н.Й.	13
15.	83	Філядельфія, Па.	12
16.	379	Чікаґо, Ілл.	12
17.	427	Ст. Кетринс, Онт.	12
18.	231	Кемден, Н.Дж.	11
19.	59	Бріджпорт, Конн.	10
20.	161	Ембридж, Па.	10
21.	173	Вілмінгтон, Дел.	10

ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ
головний організатор

Концерт з приводу 50-ліття Академії св. Василія у Філядельфії

Мабуть, немає серед нас нікого, хто цікавиться культурним і виховним життям, щоб не знав щось про Сестер Василіянок, їхнє життя, завдання і працю, а зокрема про їх виховну станицю при вул. Факсчейс у Філядельфії, де серед прегарної й розлогої посілости видніють величаві будівлі манастиря СС. Василіянок, шкільні приміщення Академії й Менор Джуніор Коледжу.

Спочатку учнями цих шкіл були дівчата тільки українського роду, але згодом число їх почало маліти, бо проріджувалися українські родини у наслідок розсіяння. Однак, значне число українських дівчат ще й тепер користає з тих шкіл, що завдяки самим Сестрам задержали український характер, який підсилюють усякими можливими засобами. Самі Сестри Василіянки, хоч в більшості 2-го й 3-го покоління, володіють чистою українською мовою й зберігають українські традиції. Плекають навіть триголосовий хор, що складається із самих Сестер, до Служб Божих та принагідних імпрез, у зразковому виді та в українській мові, та виступають також по місцевих парохіях, щоб збуджувати любов до своєї культури та припинювати гін до відчуження. Українська філядельфійська громада оцінює це з признанням.

Дня 14-го квітня ц.р. ми мали нагоду переконатись, якими є СС. Василіянки в нинішніх часах щодо свідомости їхнього завдання супроти своєї Церкви й свого народу, з якого походять, коли вони більшою імпрезою відзначили 50-ту річницю заснування їх Академії. Тепер можна всього сподіватись, багато й неґативного. Те, що ми бачили, перейшло наші сподівання. Святочна академія мала чисто український характер, не зважаючи на те, що більшість учасниць великого шкільного хору були неукраїнці, хоч співали вони чистою українською мовою; співучасниками цієї імпрези, крім тутешніх, були й інші посторонні, в більшості симпатики й колишні вихованки факсчейської Академії. Це все створило могутній об'єднаний мистецький чинник українського кольориту, своєрідний у підході до ідеї святкування й рідний для нас своєю українською атмосферою.

Програма концерту була дуже багата й різноманітна, добре обдумана й мала наскрізь мистецьке обличчя. Одинокою з-поза тутешніх та філядельфійської округи професійних сил була сопрано Зірка Дерлиця з Ню Йорку, яка, як колишня учениця СС. Василіянок і вчителька у відділі українознавства в Академії, зі ступенем доктора філософії, зголосилася добровільно до участи в цьому концерті. Вона відома зі своїх успішних сольових виступів серед українського й американського громадянства. Її спів припав до вподоби нашій публіці своєю оригінальною експресією та тембром голосу. Хоч вона студіювала спів, але її основний фах — мовознавство.

З інших професійних сил, які також добровільно взяли участь у цій імпрезі, були відома передова піяністка й виховниця проф. Зоя Маркович, авторка збірників пісень для молоді "Співають соловейки" та керівниця жіночого тріо "Соловейки" (Леся Леськів, Софія Денейка й Ольга Блага), що виступило на цьому концерті й яке публіка приємно сприймала, бо вони зробили гарне враження своїми голосами, ритмом, дикцією та інтонацією.

Другою піяністкою була молоденька, але вже відома нашому ширшому загалові. Ірина Пелех, яка є також акомпаньяторкою одного з наших кращих чоловічих хорів „Прометей" у Філядельфії, що недавно відбував тріюмфальне турне по Европі й по більших осередках Америки. Вона виявилася зрілою концертовою піяністкою у трьох музичних творах наших композиторів Косенка й Ревуцького, що вимагали великого технічного вміння. Відіграла вона ці технічно вишукані твори чудово.

Також замітною на цьому концерті була відома піяністка Галя Саґата-Поритко, яка акомпаньювала співачці Дерлиці, не як гість, але професор кляси фортепіяну в Академії св. Василія Великого. Вона виявилася справжнім майстром у творенні тла для сольоспівів у досконалому балянсі звуку інструменту з голосом.

До гостинних учасників цього концерту належав також широко відомий ансамбль танцюристів „Волошки" у трьох їх виступах. Вони відомі нашій публіці з частих хореографічних виступів, з їх завершеною танцювальною технікою та оригінальними груповими оформленнями. Про них були похвальні згадки в нашій пресі з признанням за їх осяги.

Та найбільшою новиною на цій імпрезі була велика й могутня кантата „В храмі св. Юра" до слів Богдана Лепкого. Це була особлива композиція, з виявом низки духових напнять у динамічних і почувальних контрастах, із сильною музичною мовою, закрашеною теж і модерними, але милозвучними прийомами. Жіночий хор був добре згармонізований зі супроводом фортепіяну (Оленка Руда), скрипок, трубки, дзвінків і перкусії. Співало понад 100 студенток, яким допомагали й деякі музично школені Сестри. Автор кантати — Сестра Лавра Палка, ЧСВВ, яка закінчила вищу музичну школу дипломом. Вона є авторкою кількох музичних праць. Щедро вивінована природними дарами вона грає на кількох інструментах, добра співачка й досконала в солфеджіо.

Гідною уваги була також сестра Германа Сеніта, ЧСВВ, директорка музичного відділу в Академії, ґрадуантка музики в Темпл університеті в Філядельфії. Вона завдала собі багато труду, вивчаючи цю кантату, з чого вив'язалася напричуд гарно. До неї належать усякі більші виконані музичні й театральні завдання, при чому ролю помічної сили виконує п-і Поритко.

Добрим диктором і коментатором на академії була Марія Одет Дякун, абсольвентка вищої школи СС Василіянок. Як доктор філософії, вона є професором-асистентом при Торонтонському університеті, а її предметом — українська мова й література. Вона-член видавничої комісії „Журналу Українських Студій", авторка численних статтей і співавторка публікації „Українці в Пенсильванії".

Щоб цього роду імпрези обдумати, розплянувати й здійснити, покликуються окремі комітети. Цього разу до такого комітету належали —Сестри Доротея й Ольга, Стефанія Вовчак, Марія Ганусей і Галя Саґата-Поритко.

50-ліття Академії започаткували 15-го вересня 1981 року торжественною Службою Божою за колишніх і теперішніх студенток та їх батьків, із зустріччю абсольвенток Академії, яких прибуло понад 500. Закінчилися ці святкування 23-го травня ц.р. окремим бенкетом та забавою.

Від українського громадянства належиться дійсне признання ЧЧ. Василіянкам за їх невтомну працю над вихованням у першій мірі нашої молоді, з якої вийшло багато добрих і прикладних осіб.

Треба ще згадати, що після закінчення концерту всі присутні були запрошені до концертової залі на смачну перекуску й відсвіжуючі напитки.

Поміж присутніми на концерті були Владика Роберт і священики з місцевих та довколишніх парохій.

М. Федорів

Молода ілюстраторка

Приємно нотувати в пресі осяги нашої молоді в різних ділянках праці, науки, знання. Українські молоді люди не марнують ані дорогого часу, ані не занедбують поглиблювати Богом дані їй таланти.



Люба Дмитрик-Ґудзь

Прикладом такої молодої людини є Люба Дмитрик-Ґудзь з Клівленду, донька колишнього вояка УПА Петра і Марії. Люба з високими оцінками закінчила в Пармі середню школу й продовж своїх там студій була членом Крайового почесного товариства, в 1977 році вона здобула найвищу нагороду в ділянці біологічних наук північно-східнього Огайо у відділі інженерії і стислих наук.

Після закінчення середньої школи Люба вступила в Інститут мистецтва й закінчила його, осягнувши ступінь бакалавра у ділянці медичної ілюстрації. На протязі своїх п'ятилітніх студій кожного року була на листі декана.

Тепер вона є повноправним членом спілки ілюстраторів природничих наук. Працює тепер у клівлендському Музеї історії природничих наук, у відділі Фізичної антропології.

Люба є головним ілюстратором науково-дослідницької праці авторів Доналда Джогансона і Мейтленда А. Еді, виданої у 1982 році про знайдену в Етіопії чашку молодої людиноподібної дівчини в 1974 році Д. Джогансоном, відомої тепер на цілий світ під іменем Лусі, яка, за обчисленням названих вчених, жила 35 мільйонів літ тому назад.

Люба присвячувала свій час не лиш науці, вона знаходила й знаходить час і на працю в громаді, працюючи також виховницею і впорядницею організації молоді СУМА.

Закінчила школу українознавства з відзначенням. Студіює також музику, вивчаючи гру на фортепіяні та бандурі. Час від часу вона акомпаньює на громадських концертових імпрезах.

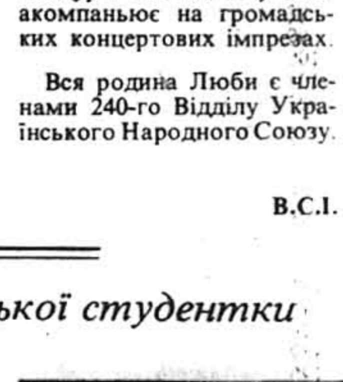
Вся родина Люби є членами 240-го Відділу Українського Народного Союзу.

В.С.І.

Успіхи української студентки

У неділю, 6-го червня ц.р., у Пейс університеті в Плезентвіллі, Н.Й., відбулося офіційне вручення дипломів ґрадуантам цього університету. Маріянна Сенко закінчила цей університет з високим відзначенням Маґна кум лавде та дипломом бакалавра та маґістра в ділянці бизнесового адміністрування. Вона одержала також інші нагороди. Всі чотири роки М. Сенко була на листі визначних учнів. Вона закінчила також 8 років школи українознавства при парохії св. Михаїла, та належала до Пластової станиці в Йонкерсі, Н.Й.

Маріянна є членом 8-го Відділу Українського Народного Союзу.



Маріянна Сенко.

Школа українознавства у Чикаґо

У суботу, 12-го червня ц.р., був останній день навчання у школі українознавства при українській православній парафії св. Володимира в Чикаґо. Іспитова комісія, головою якої був проф. Мирослав Семчишин, учителі та духовний опікун школи о. Ф. Білецький, провели усний іспит учнів 10-ої кляси. З дуже добрим успіхом закінчили школу українознавства Катя Луппо та Ліда Шкребець та з добрим успіхом Ніна Верхогляд, Іна Таран, Петро Шкребець та Андрій Косовський. П'ять з них є членами молодечої організації ОДУМ.

У неділю усі учні школи були на Службі Божій і під час відправи учні, що мають спів, замість церковного хору, проспівали під час Служби „Отче наш" та „Боже Великий Єдиний". Після спільної фотографії учнів та учителів був обід та мистецька частина.

Видано похвальні грамоти найкращим учням усіх кляс: Галя Косогор, Аріяна Ленґдин, Марко і Анатолій Коновали, Валя Дудич, Люба і Надя Галкини, Ельвіра і Ліза Кашуби, Мотя і Павло Пошиваники, Калина Грушецька, Андрій Финко, Міля Ляхів, Ліда Шкребець та Катя Луппо. Абітурієнтам уручено кінцеві свідоцтва, хрестик, сертифікати закінчення школи українознавства від управи освіти Кук кавнті, фото учнів і їх учителів і книгу „Тиха вода" Людмили Коваленко, подарунок централі Об'єднання Українського Православного Сестрицтва.

Учнів школи та абітурієнтів вітали від управи парафії проф. М. Семчишин, від Українського Братського Союзу Катерина Доманчук, яка вручила всім абітурієнтам чек на 25 долярів. Від каси „Самопоміч" вітав учнів заступник президента каси Олексій Пошиваник. В касі займають високі пости кілька членів управи, які недавно закінчили школу українознавства в парафії св. Володимира, а саме: Богдан Ватраль, який тепер є скарбником каси, та Віктор Войтихів, секретар каси. Від каси вручено абітурієнтам банкові книжечки з вкладеними на їх прізвища п'ятьом по 40 долярів, а найкращій учениці Ліді Шкребець — 50 долярів.

Український Народний Союз вже багато років підряд, завдяки стараннням головного радного Анатолія Дорошенка, давав найкращим учням 10-ої кляси по 25 долярів на дальше продовження навчання. І цього року три чеки вручено разом з привітом від 114-го Відділу УНС, який репрезентував Іван Сірик. Від 12-го Відділу Українського Золотого Хреста привітала Наталка Іванів, яка подарувала для шкільної бібліотеки ювілейну книгу Золотого Хреста та 25 дол. на школу. Пожертву 50 дол. на школу зложила п-і Бережна з нагоди закінчення медичної школи її сином Борисом, який закінчив цю школу українознавства у 1972 році. По 25 долярів на школу дав Олеский Пелюхівський та Василь Косогор та 20 дол. Василь Овчарук.

Прощальне слово від абітурієнтів прочитала Ліда Шкребець, подякувавши батькам, учителям і всій громаді за вможливлення їм закінчити школу. Духовний опікун Ф. Білецький побажав учням дальших успіхів у вищих школах та просив не забувати в майбутньому за українську націю та свою Церкву.

В мистецькій частині показано сценку романа Завадовича „Ангел на землі", яку приготовили учні 5-ої кляси. Учні, що мають лекції співу, виконали шість пісень під керівництвом учительки співу Марти Стадник. Група учнів школи, що є рівночасно учнями в школі балету і народно-сценічного танцю при парафії свв. Володимира і Ольги, виконали український танок; дівочий ансамбль „Троянди" з парафії святого Андрія та юний ансамбль бандуристів ОДУМ-у під керівництвом Олексія Пошиваника. Ансамблем „Троянди" керує Галина Карасейчук. Деклямував Марко Горб, а заповідачем програми була Лариса Завертайло.

Управа школи влаштувала для учнів та учителів цього року триденну прогулянку автобусом до острова Мекинек у стейті Мишиґен.

Око

Окружний з'їзд СУА в Рочестері

У неділю, 2-го травня ц. р., в залі школи св. Йосафата в Рочестері, Н.Й., відбувся Окружний з'їзд СУА Округи Північний Ню Йорк. Округа обіймає такі відділи: Баффало 49 і 97, Рочестер 46, 47 і новий 120-ий; Сиракюзи – 68 і 85.

Голова Окружної Управи Іванна Мартинець відкрила З'їзд. Хвилиною мовчанки вшановано пам'ять померших членок СУА. Після молитви й відспівання гимну СУА, голова привітала присутніх і представила заступницю голови Головної Управи СУА Лідію Гладку. Рівночасно китицями живих квітів вона відзначила представниць нового 120-го Відділу, заснованого в Рочестері у березні ц.р., а також представницю ГУ Лідію Гладку.

Після ствердження правосильности З'їзду й прийняття порядку нарад вибрано президію З'їзду в складі: Ірина Дорощак, предсідниця, Ярослава Борачок, секретарка.

Протокол з останнього З'їзду принято одноголосно. Потім слідували звіти голови, членів Екзекутиви Окружної Управи і референток, які дали многогранний образ пророблених праці, що велася в міру спроможностей і потреб даного оточення.

Виховна праця полягала на провадженні світличок в Рочестері і Баффало. Суспільна опіка — це поміч дитячим садочкам, бабусям в Европі, студіюючій молоді в Бразилії і Польщі, стипендійна акція (велика праця 49-го Відділу в Баффало), висилка пачок, фінансова й моральна підтримка політичним в'язням, а останньо — матеріяльна поміч втікачам із Польщі.

Відділи брали участь в інтернаціональних фестивалях та мистецьких виставках. Уряджувано літературні вечорі, показ вишиваного дитячого одягу, ручних робіт, писання писанок, роблення прикрас на ялинку, Андріївські вечорі та свято Миколая.

Відділи з молодими членками мали більший контакт з американським середовищем (97-ий Відділ у Баффало належить до Жіночої Федерації), запізнавали довкілля з українською культурою, мистецтвом, традицією, а головно з невідрадним становищем і боротьбою за права людини на рідних землях.

В Рочестері існує гурток любителів народного мистецтва. Відділи переводили акцію збирання знімок, вишивок і списували усну історію перших посиленців.

По обіді, на якому були і запрошені гості, промовила Лідія Гладка. Вона передала привіт від Головної Управи, накреслила всесторонню працю СУА та закликала підтримувати світлички та молодечі організації. Опісля відбувся панель на тему: „Роля української жінки у збереженні української родини", модератором якого була Люба Шміґель. Панель поділено на чотири розділи: „Концепція християнської родини, її завдання та роля жінки" — Ірина Михайлюк; „Сучасне положення і проблема української родини" —„Засоби збереження української родини в діяспорі" — Надія Трач. Національне в українській родині: „Народ мій є, народ мій завжди буде" — Надія Сеник.

Після рефератів відбулася дискусія, в якій як члени З'їзду, так і гості, ще раз підкреслили, що вивчати і плекати в дитини українську мову муситься вдома, в українській школі та в молодечих організаціях. Родина-це твердиня, яка мусить зберігати молоде покоління для продовження існування українського народу.

По дискусії гості залишили залю, а члени З'їзду продовжували наради. Предсідниця вдруге запросила до слова заступницю голови ГУ Л.Гладку, котра у своїй доповіді з'ясувала завдання Окружних Управ і подала інформації про досягнення і трудноші СУА. Організація розвивається, доказом чого була XIX Конвенція СУА, яка дала образ праці зорганізованого жіноцтва. Вона підкреслила потребу приєднання членства в двох категоріях, а саме: членство у відділах і вільне членство. Вона передала сердечний привіт для нового 120-го Відділу; згадала про фінансові клопоти редакції „Нашого Життя" та потребу збільшення передплатників серед членства та громадянства.

Український Музей росте, чужинці ним захоплюються, але він потребує підтримки членів і меценатів, як також нового репрезентативного будинку. важливі збірки фотографій, звукозаписи споминів від піонерів — це все для збереження грядучим поколінням. Л. Гладка подала також до відома, що Номінаційна комісія Національної Ради Жінок ЗСА запропонувала кандидатуру голови СУА Іванни Рожанковської до Екзекутивного комітету цієї престижевої американської жіночої організації. Відповідь Головної Управи СУА була позитивна. Для забезпечення існування бюджету організації створено 100-тисячний фонд Олени Лотоцької. Вона пригадала, що в 1983 році сповниться 50 літ від штучно створеного голоду на Україні, а 13-го червня ц.р. голова Управи відзначить 50-ліття першої жіночої конвенції, яка відбулася в 1932 році в Ню Йорку.

На внесок голови Номінаційної комісії Ірини Руснак вибрано нову Окружну Управу, до якої увійшли: Іванна Мартинець — голова, Оксана Кулик — заступниця голови, Ірина Дорощак — заступниця голови в Баффало, Ярослава Ґудзяк — заступниця голови в Сиракюзах, Ірина Михайлюк — секретарка; референтки: Уляна Бабюк — фінансова, Надія Цвях — організаційна, Надія Сеник — культурно-освітня. Ірина Руснак — мистецтва і музею, Ірина Юрків — виховна, Ярослава Борачок — пресова, Анна Капітан — суспільна опіка, Стефанія Павлович — зв'язків, Віра Мотика — хронікар; Контрольна комісія: Марія Крамарчук — голова, члени — Мирослава Маляр, Ірина Шміґель, Оксана Салдит, Надія Трач, Надія Берґеншток.

Перед закінченням З'їзду промовила секретарка новозаснованого 120-го Відділу Дуся Ганушевська. Вона заявила, що Відділ існує один місяць, членки його плянують відбути хрищення Відділу, курси вишивки, вибійки, куховарства й печення; головну увагу присвятять плеканню української мови.

Голова Окружної Управи Іванна Мартинець закінчила Окружний з'їзд подякою учасникам З'їзду, панелісткам та відділам 46-му і 47-му за гостинність, приготування смачного сніданку й полуденку.

Учасники З'їзду повертали задоволені домів, тим більше, що весняна природа й лагідні проміння заходячого сонця додавали охоти і сили до дальшої праці.

Ярослава Борачок

ЗВЕРНЕННЯ

ТОВАРИСТВА ЖИДІВСЬКО- УКРАЇНСЬКИХ ЗВ'ЯЗКІВ В ІЗРАЇЛІ ДО ЖИДІВСЬКИХ ЕМІҐРАНТІВ ІЗ СССР

З ініціятиви Українського Демократичного Руху буде створено восени цього року Товариство Українсько-Жидівської Співпраці в Північній Америці.

Це Товариство, як і Товариство, створене два роки тому, вважає своїм завданням подолати довголітній антагонізм, що розділяє жидівський і український народи, і нормалізувати відносини між цими двома народами на основі взаєморозуміння, довір'я, співпраці і взаємодопомоги.

Зближення наших народів диктується спільністю інтересів і боротьбою проти спільного ворога — совєтської системи — за національні і громадські права. Спільними зусиллями ми допоможемо нашим братам, що живуть за Залізною заслоною в умовах неволі, нужди, насильства і дискримінації.

Ми еміґранти із СССР, особливо з України, краще знаємо український народ, ніж будь-хто інший і наше слово про нього та наші дії у відношенні до українців повинні вплинути на формування громадської думки Заходу про українців і посилити значно нашу спільну боротьбу.

Товариство жидівсько-українських зв'язків закликає всіх еміґрантів із СССР активно включитись у працю для створення місцевих комітетів і в підготовку з'їзду, на якому буде створено Товариство українсько-жидівської співпраці в ЗСА і Канаді.

Беріть участь в обговоренні проєкту статуту Товариства і його програми. Треба накреслити плян встановлення зв'язків і співпраці в багатьох ділянках міжнаціональних і міжгромадських відносин.

Надіємось, що ви відгукнетесь на наш заклик і підтримаєте ініціятиву УДРуху в цій благородній, потрібній та історично важній справі нашого часу.

За дальшими інформаціями стежте в українській і російській пресі в ЗСА і Канаді або пишіть на адресу: The Ukrainian Democratic Alliance, P.O. Box 1163, Springfield, Va 22151.

Яків Сусленський
голова Управи Товариства
жидівсько-українських зв'язків в Ізраїлі

Т-во СВ. СОФІЯ — КОМІСІЯ ПАТРІЯРШОГО ФОНДУ

ПОВІДОМЛЯЄ:

на ПАТРІЯРШИЙ ФОНД зложили:

У — 82

200.00 дол. О. Володимир Білинський.
по 100.00 дол. Євдокія Мартинів (у 5-ту річницю смерти Мужа бл.п. Івана). Святослав Гординський, Микола і Марія Савицькі (з нагоди 90-ліття Уродин Блаженнішого Патріярха Йосифа)
50.00 дол. Йосиф Губчак,
25.00 Теодор і Марія Ґелемей,
по 20.00 дол. Александер і Стефанія Білинські, Микола Тимків (замість квітів на могилу бл.п д-ра Романа Коса).

Збірка у пам'ять бл.п. Евгенії Скальчук у Філядельфії - переслав Михайло Насевич,
зложили:
50.00 дол. Ігор і Стефанія Король з родиною,
по 10.00 дол. Емма Послушна, Модест і Теодора Кузьмович, Евгенія Онуферко, Василь і Оксана Колінко, Михайло і Анна Насевич і син,

Збірка замість квітів на могилу Мами бл.п. Єлисавети Манько в Шенектеди, Н.Й. - переслав Мирон Бучак.
зложили:
по 20.00 дол. Мирон і Данна Свідерські, д-р Микола і Софія Барусевичі,
по 10.00 дол. Юстина Сіра, Стефан і Оля Матвіяків,
5.00 дол. Петро і Анна Паращак,
3.00 дол. Томас Ф. Гіллодей,

Збірка замість квітів на могилу Мами бл.п. Ядвиги Винницької у Вудсайд, Н.Й. - переслала Люба Артимишин,
зложили:
50.00 Максим Черник,
по 25 дол. Богдан і Теофілія Артимишин, д-р Олександер Черник, Дарія Черник,
по 10.00 дол. Христина Черник, Олександра Чубата, Христина Райтаровська, Оксана Фаріон, Олександра Штрогм,

Збірка замість квітів на могилу бл.п. д-ра Романа Коса у Філядельфії - Листа ч. 1546 - збірщик Роман Ярош,
зложили:
по 10.00 дол. інж. Юліян і Олена Головчак, Олександер Левицький, Володимир і Марія Януш, д-р Романа Навроцька,
по 5.00 дол. Роман і Ірина Ярош, В. Виницький, Катерина Михайлюк,

Листа ч. 1638 - збірщик д-р Тетяна Цісик.
зложили:
по 25.00 дол. Зенон і д-р Тетяна Цісик, інж. Володимир і Ірена Медухи,
20.00 дол. Н.Кліш,
по 10.00 дол. Ярослав Мацюк, Михайло і Катерина Мізак, Методій Борецький, Петро і Марія Длябога, Роман Завицький, Зенон Завидович, Марія Ратич, Ізидор Ратич, Роман і Наталія Мацьків, Микола і Наталія Алексевич, Юрій Луцишин, Василь і Олена Ощипко, Осип і Рана Кужла, Юрій і Стефанія Берещук, Евген і Ірина Козак, Олександер і Евгенія Зелінські,

Листа ч. 1572 - збірка в Кліфтон, Н.Дж. - переслав Модест Кливак.
зложили:
100.00 дол. Модест і Ірена Кливак (Кліфтон)
50.00 дол. Софія Гаврилишин (Кліфтон) - замість квітів на могилу бл.п. Петра Смородського
20.00 дол. Ольга Смородська (Пассайк) - на день уродин Модеста Кливака-

Листа ч. 1519 - збірка Укр. Патр. Тов. Відділ у Лос Анджелес, Кал. - переслав д-р Олег Снилик, збірщик Іван Макара.
зложили:
по 5.00 дол. Іван. Макара, Богдан Бучицький,
4.00 дол. Всеволод Гірка,
3.00 дол. Микола Бодран,
по 2.00 Володимир Капшо, Володимир Лесюк, Т. Пішак Іван Сірий, Майк Міллер, Мирон Лурко, А.А.
по 1.00 дол. Т.К. Сліпий, Антін Чупило, А.Джексон, Н. Медвідь, Богдан Крушельницький, Я. Чайковський, І. Баранка, Ст. Лютвак, М. Шалаута, В. Бень, Б. Нога, М. Клошевський,

дальше на Патріярший Фонд зложили:
150.00 дол. д-р Олег і Калина Снилик,
по 50.00 дол. Тарас Козбур, Евген Снилик,
20.00 дол. Омелян Комарницький,
по 10.00 дол. Ольга Маланюк, Марія Левицька,

Листа ч. 1163 - збірка у пам'ять бл.п. Іларіона Мандзія - зібрала і переслала Анна Петровська - Мейплвуд, Н.Дж.
зложили:
25.00 дол. Василь Манько,
20.00 дол. Марія Мандзій,
по 10.00 дол. Анна Петровська, Катерина Шпирун, М. Ференц,

Рочестер, Ню Йорк, збірка на Постійний Патріярший Фонд - започаткував на тризні в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа інж. Роман Вергун, представник Комісії Патріяршого Фонду Товариства Свята Софія в Рочестері.
Листи ч.1599, 1663, 1662, 1661, 1665 переслав інж. Роман Вергун.
Листи ч. 1594, 1596, 1597, 1598, 1600, 1601 і без числа, переслала Управа Українського Патріярхального Товариства, Відділ в Рочестер, Н.Й. інж. М. Лонкевич, голова і М. Малинівський, касир
Листа ч. 1599 - збірка у пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик Василь Базюк - Організації Укр. Визвольного Фронту в Рочестер, Н.Й.
зложили:
100.00 дол. Осередок СУМА ім. ген. Перебийноса в Рочестер, Н.Й.
по 50.00 дол. Український Дім, 25-ий Відділ ООЧСУ, Е. і І. Костів,
30.00 дол. О.Лобас,
по 25.00 дол. мец. В.Андрусів, О. і Н. Джус,
по 20.00 дол. В. і М.Базюк, Я. Глушко, М. Данилишин, С. і С. Кобасовський, С. Королишин, С. і А. Мартинюк, Т. і М.Фалат,
по 10.00 дол. Д. і А. Бездух, А. Бодик, А. Буцерка, С. і М. Сипняк, В. і Н. Ґалуцькі, В. Івасин, Я. Коваль, М. Когут, А. Кисіль, М. Лилак, М. Мацяк, Й. і І. Ривак, Б. Снігур,
по 5.00 дол. І. Корнило, І. Куцій, М. і М. Марґолич, Г. Рендзяк,

Листа ч. 1663 - Збірка з нагоди 90-Ліття Блаженнішого Патріярха Йосифа і в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа -
300.00 дол. Н.Н. в пам'ять Мужа,
100.00 дол. інж. Роман Вергун,

Листа ч. 1662 - Збірка в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик Леся Рабарська - СУМА в Рочестер, Н.Й.
по 10.00 дол. П. Балко, М. Вовкович, В. Гладун, Г. і А. Дністран, С. Король, Б. і І. Лико, І. і Е. Тороус,
по 5.00 дол. Д. Бойко, Б. Борис, М. Гайдучок, М. Ґендзеляк (нечітко), Д. Зінчин, Д. Куба, (нечітко), І. Сипняк, І. Рйопка, Я. Серветник,

Листа ч. 1660 і 1661 - Збірка в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик Ярослав Коваль в Авбурн, Н.Й.
зложили:
20.00 дол. В. Ликанка,
по 10.00 дол. В. Березівський, І. Волошин, І. Висоловський, Г. Гавришків, І. Гладун, Д. Голяк, С. Гусак, М.Кіналь, Р.Лемчак, В.Мельничук, М. Митник, С. Ротко, Я. Сокирник, Відділ Укр. Конґрес. Комітету, Осередок СУМА,
по 5.00 дол. Т. Гриник, Б. Олексів, С. Найда, М. Пінчак, М. Латанишин, Т. Шарабура,

Лис[illegible] ч. 1665 - Збірка у пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик [illegible]лина Павлічко СУА ім. Лесі Українки ч. 47 в Рочестер, Н.Й.
зложили:
100.00 дол. А. Чорнобіль,
по 25.00 дол. І. і М. Крамарчук, [illegible] Павлічко, І. і М. Руснак, Р. і А. Чорнобіль,
по 20.00 дол. М. Кахникевич, А. Капітан, М. і А. Мартинець,
по 10.00 дол. О. Ганушевська, І. Гафткович, О. Довгалюк, М. Костів, М. Лещишин, С. Семанюк, М. Сипняк, К. Щур,
по 5.00 дол. А. Сохоцька, Р. Стеців, О. Харамбура, І. Юрків,
3.00 дол. Г. Остацюк,

Листа ч. 1594 - Збірка в пам'ять бл.п. Марії Веселої - збірщик Марія Холевчук
зложили:
30.00 дол. Володимир і Ярослава Зелез,
25.00 дол. Роман і Галя Микита,
20.00 дол. Стефанія Весела,
по 10.00 дол. Марія Холевчук, Юліян і Ярослава Кушнір, інж. Роман Вергун, Марія Крижанівська, Володимир і Евгенія Колцьо, Осипа Максимів, Роман Крайчик, Василь і Галя Осталюк, Петро Яріш, Параска Кричук, Наталія Закидальська, Ярослав Матковський, Любомир і Люба Шміґель,
по 5.00 дол. Стефанія Лаба, Леся Семків, Ярослава Стеців, Іван Федунишин, Андрій Филат, Семен Королишин, Осип і Надя Джус, Іван Кирчей,
4.00 дол. Константин Шевчук,
1.00 дол. Михайло Снігур,

Листа ч. 1600 - Збірка у пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - Збірщик Михайло Малинівський.
зложили:
150.00 дол. Григорій Кузів,
по 100.00 дол. Марія Крижанівська, Марія Холевчук, Теодор і Ірина Коваль, д-р Іван і Марія Кіндрат, Марта Крамарчук, Дмитро і Михайлина Пилипець, Любомир і Люба Шміґель,
по 50.00 дол. Ігор і Ольга Гонтар, Володимир і Анна Зборовський, о. Іван Мак, Михайло і Софія Єйна, Михайло і Ольга Малинівський, Стефан і Ольга Чолач, Володимир і Евгенія Колцьо,
30.00 дол. Василь і Анна Ліщинський,
по 25.00 дол. Григорій і Анастазія Гайдучок, Василь і Ірина Гринчишин, д-р Володимир Мотика, д-р Зенон і Ірина Михайлюк,
по 20.00 Стефан і Анна Васьків, Роман і Оля Косцюк, Марта Крамарчук, Мирон і Анастазія Лучанко, Іван і Анна Боднар, Дмитро і Юстина Ґлушко, Рідна Школа ім. Тараса Шевченка,
15.00 дол. Евстахій і Марія Загачевський,
по 10.00 дол. Мирон і Галя Тицький, Петро і Ірина Твердохліб, Іван і Марія Приймак, Іван і Леся Целюх,
5.00 дол. Людвик Бах,

Листа ч. 1596 - Збірка в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик Марія Холевчук,
зложили:
75.00 дол. А.М.С.Семків,
по 50.00 дол. Ігор і Анна Чевнецький, Марко і Ольга Лонкевич, Омелян і Марія Омецінський, Іван і Люся Новосядло, Укр. Конґр. Комітет - Відділ Рочестер,
по 25.00 дол. Тарас і Марія Кахникевич, Анна Ґерета, Борис і Іванна Губка,
по 20.00 дол. Володимир Цюга, Роман і Меля Боднар, Уляна Левко, Володимир і Ярослава Зелез, Надія Петрик, Іван Лучканич, Іван і Марія Мойсей, Василь Попович, Стела Гусар, Петро і Стефанія Біжок,
15.00 дол. Евген Красновольський,
по 10.00 дол.. Параска Кричук, Стефан Карікан, Теодор і Марія Лесик, Стефанія Весела, Кароль Гусар, Дмитро і Марта Пристай, Стефанія і Леся Телега,
по 5.00 дол. Тамара Білик, Осип Завалінський, Анна Король, Анна Зорін, Микола Федорук, Василь Дяченко, Наталія Кушнір, Ірина Когут, Ярослава Стеців,

Листа ч. 1601 — Збірка в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик Андрій Яріш,
зложили:
по 100.00 дол. ОЖ ОЧСУ, Відділ Рочестер, Михайло Білозір, Андрій Яріш,
50.00 Андрій і Марія Фалат,
25.00 Андрій і Теодосія Ільчишин,
по 20.00 дол. Осип і Соня Колцьо, Андрій і Лариса Харамбура, Михайло і Дарія Лесів,
по 10.00 дол. Параскевія Мельник, Петро Олійник, Катерина Меленович, Михайло Шавранський, Прокіп і Петруся Бездух,

Листа ч. 1597 - збірка в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик Марія Холевчук,
зложили:
400.00 дол. Марія Холевчук,
100.00 дол. Братство Перш. Укр. Дивізії,
25.00 дол. Юліян і Ярослава Кушнір,

Листа ч. 1598 - збірка в пам'ять бл.п. о. Василя Осташа - збірщик Михайло Малинівський,
зложили:
20.00 дол. Роман Левицький,
15.00 Іван і Текля Леско,
по 10.00 дол. Василь Остапюк, Дмитро і Анна Рудий,
5.00 дол. Анна Блищак.

Збірка Учителів Школи Українознавства ім. Тараса Шевченка в пам'ять о. Василя Осташа - збірщик Стефанія Лаба,
зложили
по 10.00 дол. Стефанія Лаба, Тетяна Лаба, Дарія Єлиїв, Галина Снігур, Петро Лещишин,
по 5.00 дол. Ольга Павлишин, Леся Телега, Анна Буцерка, Володимир Зазуляк, Валя Макогон, Оля Павук, Люся Демиденко, Лариса Харамбура,

Українське Патр. Т-во, Відділ Нюарк-Ірвінґтон, Н. Дж. і околиці. Загальна Збірка на Патріярший Фонд,
зложили:
400.00 дол. Т-во „Самопоміч" в Нюарку,
по 200.00 дол. д-р Н. і Р.Кравчуки, д-р Іван і д-р Александра Ярош і 1,000.00 дол. як „Дар Любови" з привітом на Ювілейну Книгу.
по 100.00 дол. Люба Єднака, д-р Б. і Б. Худьо, Н. Мандрусяк, В. Роговський, д-р Л. і О. Кузьмаки, д-р Р.Кисілевський, Б. і Л.Гайдучок, В. і К.Воловодюк, д-р З. і Н. Матківські,
60.00 дол. Р. і А. Яськів,
по 50.00 дол. д-р І. і Е. Новаківський, д-р М. і Л. Явний, д-р Т. Шеґедин, М. Белендюк, Л. і Д. Курилко, С. Закамарок, В. і У. Дячуки, Н. і Н. Александер Ярош, Кредитівка „Самопомочі" в Нюарку, д-р Б.Шебунчак
35.00 дол. д-р Р. і Х. Гнатів,
по 30.00 дол. В. і Л. Гладкі, І. Луків, Ірина Яворська, Лев Коленський, д-р В. Матківський,
по 25.00 дол. П. і А. Петровські, І. і С. Ориняк, Андрій Дзедзик, інж. В. і І. Яворські, Я. і Т. Турянські, П. і Т. Богданські, д-р М. і Л. Голінаті, О. і М. Тарапацькі, Івась К., Н. і Е. Змий, М. і Я. Томоруг, П. Буняк, О. і З. Бабюк, Р. Ричок, О. Ратич, Б. Федасюк, Б. і І. Ольшанівський, д-р С. Ворох, Л. Калинич, Вол. Сенежак, С. і Е.Сахарук, Ю.Гельбік, В. і З.Леґедза, Х. і В.Баранецькі, Л. і Л. Луценко, Віра Яворська, д-р С. і Л. Ворохи, В. Косоноцький, Ю. і О. Степанки, Софія Цайнінґер, д-р М. Олесницький,
по 20.00 дол. А. і Анна Козак, Василь Гнатів, Р. і Л.Галібей, Н. і В. Кух, д-р І. Терлецька, Б. Жеребецький, О. Суховерський, Андрій і Евгенія Ратич, Е. Грицай, Р. і І. Лапичак, Т.Пастушенко, С. Гук, Б. і М. Бурачинські, С.Третяк, Б.Стусик, О. і Л.Цяпка, Л. і Д.Пенцак, д-р М. Гарматій, І. і В. Масник, д-р Б. Цимбалістий, Т. і Б. Василик, М. і З. Гординський, Марта Ярош, Юрій Хухра,
по 15.00 дол. Н. Лазірко, М. і В. Юркевич, Мицьо В і Е, Українська, О. Голинський, К. Гречак, Надія Іванчук, О. Мизь, Любов Савойка, М. і В. Турянський,
по 10.00 дол. О. і М. Сташків, Борис, Андрій Петляр, І. Клюфас, Я. Стадник, І. і І. Хамуляк, М. Кизима, М. і Е. Гельбік, Р. Мілянич, Іван В. Турянський, Лідія Дахнівська, Іванка Бартошик, Р. Загайкевич, Вол. Гординський, Всеволод Будний, о. Вол. Гнатик, В. Цинайко, Анна Тиха, Марія Фірчук, проф. М. Чировський, А. Феденишин,
по 5.00 дол. М. Робак, Левкович, Прятка, В. і М. Лемеґа, І. Ющак, Софія Пащак, Дарія Гусар,

4,465.00 дол. з Ювілейної Книги Привітів для Патріярха Йосифа.
1,935.00 дол. З концерту в 90-Ліття Патріярха Йосифа.
100.00 дол. Аня Дидик - пожертва гонорару з виступу в концерті.

Товариство Свята Софія - Комісія Патріяршого Фонду - складає щиру подяку усім Вельмишановним збірщикам і жертводавцям
Всі датки на Патріярший Фонд Товариства Свята Софія можна відтягати від податку:
IRS No. 23-74380645
Чеки просимо виписувати на:

St. Sophia Religious Assoc. — Patriarchal Fund

та пересилати на адресу:

7911 Whitewood Rd., Philadelphia, Pa. 19117

Митрополит Мстислав відвідав Мюнхен

Великою радістю для українців Мюнхена й околиць були несподівані відвідини Блаженнішого Митрополита Мстислава, що відбулися на другий день Зелених Свят, 7-го червня ц.р. Бувши в Европі — в Лондоні та Парижі — Владика Митрополит приїхав на Зелені Свята до Німеччини, відвідав у неділю Святої Тройці Штутґарт (Людвіґсбурґ), а у понеділок загостив до Мюнхену, щоб бути на першій Службі Божій свого нововисвяченого священика о. Володимира Дідовича.

Богослуження відбулося в церкві свв. Петра й Павла в Людвіґсфельді. Був чудовий погідний літній день, пам'ятний для місцевої нашої громади. Владику Митрополита зустріли вірні зі своїм настоятелем, а хлібом і сіллю привітав титар Володимир Грачів. Опісля коротким словом привітав Владику о. архипресвітер Палладій Дубицький, подякувавши Митрополитові зі несподівані відвідини мюнхенської громади.

Свою Першу Сужбу Божу служив нововисвячений священик о. В. Дідович у супроводі о. настоятеля. Церква була виповнена вірними обох парафій — Мюнхену і Людвіґсвельду, були й приїжджі гості. Співав церковний хор під управою паніматки Олени Дубицької.

Після Богослуження настоятель парафії привітав Владику Мстислава зі 40-літтям єпископства УПЦ та висловив радість, що Митрополит не оминув віддаленого Мюнхену в часі своїх відвідин по Европі; що, не дивлячись на свій рік, Владика, сильний духом і волею, здійснив свої задуми, загостив також і до о. протопресвітера Демида Бурка, щоб бути на його ювілеї з нагоди 40-ліття священства і на храмовому святі в Штутґарті, де Архирейську Службу Божу очолив Владика Анатолій Дублянський.

Згадуючи про величаві відзначення 40-ліття єпископства Митрополита, о. настоятель висловив жаль, що Мюнхенська громада тепер значно змаліла, що наслідком еміґрації й природної смертности колись великі громади здатні тепер радше на скромніше молитовне відзначення цього великого торжества Блаженнішого Митрополита, відомого організатора українського православного наукового життя на еміґрації.

Нав'язуючи до Євангелії, о. Палладій навів цікаву паралель про щирість дару бідної вдовиці, яку ставив своїм учням, як приклад і сам Христос, що її лепта була тим щира, бо вона віддала все, що мала, а присутні парафіяни жертвують Владиці свої люблячі серця і тим висловлюють свою радість з Митрополичих відвідин. Кінчаючи слово привіту о. настоятель сказав, що 40-літню жертвенну працю Блаженнішого Владики Митрополита для нашої Церкви можна схарактеризувати словами псальмопівця: „Бо ревність до Дому Твого з'їла мене і зневаги Твоїх зневажальників впали на мене..." (Псалом 68/10, переклад Митрополита Огієнка).

У своєму слові до вірних Митрополит Мстислав підкреслив важливу ролю Церкви в житті народу поза межами рідного краю, що Церква є тим об'єднуючим чинником, який надає і зберігає національне обличчя наших громад. Блаженніший Владика зокрема наголосив здобуток Української Православної Церкви в Америці з осідком у Бавнд Бруку — з Духовною Семінарією, Музеєм, що постійно поповнюється новими експонатами, та недавно викінченим Домом культури. Митрополит свідомий того, що в Німеччині, як і взагалі у Західній Европі, діяльність УПЦ значно змаліла, що силою обставин і еміґрації змаліли також і наші громади, однак, в історії Церкви на поселеннях вклад цих громад був дуже великий.

Митрополит висловив свою радість з того приводу, що подарував нашій громаді в Мюнхені нового священика о. Володимира Дідовича, якого висвятив у Парижі 30-го травня ц.р., та побажав новому ієреєві успіхів в душпастирській праці на Христовій ниві — для добра Церкви і громади.

Служба Божа закінчилася Молебнем за здоров'я Блаженнішого Митрополита. Ювілейне многоліття Митрополиту виголосив о. В. Дідович, що з одушевленням проспівали хор і всі присутні. Опісля сам Митрополит виголосив многоліття нашому народові на батьківщині і в діяспорі та нововисвяченому священикові о. Володимирові.

Після Богослуження відбулася у дружній атмосфері зустріч парафіян з Митрополитом за перекускою, яку приготовило Сестрицтво парафії. В часі цієї зустрічі Митрополит поділився з присутніми своїми враженнями з подорожі і побуту в Европі, а на закінчення зробив кілька знімок.

У п'ятницю, 11-го червня, відбулася важлива нарада членів Вищої Ради Митрополії. На цій нараді Митрополит Мстислав поділився з присутніми своїми думками і спостереженнями про актуальні події в діяльності УАПЦ у вільному світі. На нараді було схвалено відбути церковний собор УАПЦ в наступному 1983 році, про що буде своєчасно виданий комунікат.

Зустріч з Митрополитом Мстиславом залишила милий спогад в мюнхеській громаді, зокрема для присутніх на нараді Отців і мирян, для вірних нашої парафії, та для нашого нового священика о. Володимира.

Д-р Б. Кузь

Дар волинян українській науці

Інститут Дослідів Волині й Товариство „Волинь" у Вінніпеґу запевнили вже собі місце серед тих установ, що репрезентують основну культурно-видавничу базу вільної української науки у світі в той час, коли в Україні 95 відсотків наукових видань виходить на „общепонятном язике" або нікчемними викладами, або виповнені „науковою" брехнею і пропаґандою. На честь українцям у вільному світі, в тому і нашим організованим волинянам, впише колись історик нашої науки їхнє шляхетне зусилля продовжувати справжню українську науку і промощувати їй місце у світовій культурі.

Черговим таким вкладом у скарбницю української науки вважаємо й останнє видання ІДВ та Т-ва „Волинь", яке репрезентуватиме нас гідно і зовнішнім виглядом, і високої вартости змістом. Це видання, — 188-сторінкова книжка Іраїди І. Ґерус — Тарнавецької, дочки Волинської землі, а тепер професора Славістичного відділу в університеті Манітоби, — має скромну назву „Слов'янські кирилики в канадських зберегальнях" (по-англійському„ East Slavic Cyryllica in Canadian Repositories"). У цьому виданні подано 91 ілюстрацію до згаданої теми, зроблену за всіми науковими принципами. Книжка охоплює реєстром 53 кириличні рукописи та 73 кириличні стародруки, які знаходяться у сховищах різних установ (наприклад, університет Манітоби, Колеґія св. Андрея, Бібліотека та Музей ОО. Василіян, бібліотека університетів у Саскачевані та Торонто, Музей св. Володимира), а теж у приватних колекціях і в поодиноких людей. Всі 126 рукописи та стародруки, з яких маємо згадану вже 91 ілюстрацію, описані точно, з повним заголовком, роком появи, поясненням змісту, описом стану пам'ятки, місцем збереження її та бібліографію до кожної. Окремі реєстри віднотовуються ці історичні пам'ятки хронологічною чергою (рукописи від 1484 року і стародруки від 1574 року), за місцем їх збереження і за місцем писання чи друку; окрема бібліографія до книжки має 76 позицій в українській та інших мовах. У більшому вступі до книжки враховані та докладно описані всі більше колекції — Митрополита Іларіона (І. Огієнка), проф. Олександра Колесси (тепер в Оттаві) та Бібліотеки-Музею оо. Василіянів у Мондері, Алберта; з менших — збірки при університетах у Вінніпеґу, Торонто і Саскатуні та в вінніпезькому Осередку Української Культури й Освіти. Подані теж загальна характеристика й оцінка матеріялів і, врешті, замітки до історії рукописів та стародруків, а також до їх долі. З цього останнього опису, напевно, буде всім цікаво дізнатись, як „дбали" про такі книжкові скарби московські царі, що їх совєтська наука намагається змальовувати носіями культури й в... Україну: цариця Катерина веліла звести такі рукописи і книги-стародруки з усіх-усюдів, здебільшого з манастирів до Москви, цар Петро І наказав їх повернути власникам, і їх розвозили волами під дощем та без будь-якої дбайливости, при чому маса їх під час таких мандрівок пропала, а в Софійському та Юріївському манастирях в Новгороді вирішили, що книг у них забагато і половину кинули в ріку Волхов, а другу половину спалили. Так, зрештою, 1964 року спалено бібліотеку й архіви Академії Наук, а 1968 року разом із будинком, — рукописи й стародруки в церкві св. Юрія у Видубецькому манастирі в Києві.

Книжка „Слов'янські кирилики" видана з технічного боку дуже добре: кольорова обкладинка, така ж одна ілюстрація в тексті, важкий і відповідний для таких видань папір. Вона охоплює всі східньо-слов'янські рукописи і стародруки в Канаді і не дивно, що в реєстри та ілюстрації попали й п'ять старих московських видань, на які зокрема багата університетська бібліотека в Торонто. Мова книжки — англійська, як і слід було для видання, що має нести інформації про нас у наукові бібліотеки цього та інших контенентів.

Хто приглянеться ближче до книжки проф. Іраїди Ґерус-Тарнавської, зрозуміє, скільки праці, заходів і коштів вимагало її оформлення і подякує їй. Подякує теж ІДВ і Товариству „Волинь", що не пошкодувало коштів, щоб таку вартісну наукову книжку, чергове свідоцтво про нашу культуру, бож книжка присвячена ще й 400-літтю друку Острозької Біблії, — подати на книгарські полиці як своє видання ч. 47.

Книжку можна замовити в Research Institute of Volyn, P.O. Box 606, Winnipeg, Man., Canada R3C 2K3.

Анатоль Курдидик

УПРАВА ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКОГО ВІДДІЛУ
Т-ва УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ
складає отсим глибоке співчуття мґр
ВОЛОДИМИРОВІ ВИННИЦЬКОМУ, довголітньому членові та колишньому голові Відділу та його дітям Юркові та Марті Морачевській з приводу відходу у засвіти Незабутньої Дружини та Матері

бл. п. ІРИНИ з ХОРКАВИХ

•

Замість квітів на свіжу могилу, складаємо $50.00 на потреби Українського Освітньо-Культурного Центру у Філядельфії.

Дві виставки в Музеї УВАН

Вінніпеґ, Канада. — Тут на червневому засіданні Комісії Військово-Історичного Музею й Архіву УВАН заплянувано на осінні місяці дві виставки, якими Музейна Комісія бажає відмітити дві події української історії.

У 1982 році проминає 60-річчя від появи перших видань львівського видавництва „Червона Калина", яка своїми виданнями продовжувала історію та традицію Українських Січових Стрільців Першої світової війни. На героїзмі цієї доби виховувалось молоде покоління поміж двома світовими війнами, яке виявило себе згодом у рядах революційного активу та військової дії українського народу в змагу за своє національне визволення.

Щоб належно вглибитися в цю добу, Військово-Історичний Музей й Архив (ВІМА) підготовляє виставку видань, присвячених „Червоній Калині".

В 1982 році також проминає одна з великих дат визвольної боротьбч українського народу — 40-річчя від заснування Української Повстанчої Армії, яка в часі Другої світової війни стала збройним рам'ям українського народу, який в цей час відстоював свої суверенні права в боротьбі на двох фронтах з двома наїздниками. Призбиралася численна література цієї боротьби в українській, а також і в інших мовах. Виставка цих видань та іншої документації свідчитиме про рішучість підметної української дії найновіших змагань.

У зв'язку з цими двома виставками їхні організатори звертаються до української спільноти з проханням зберігати видання цих подій та евентуально своїми дальшими пожертвами засобити призбирані фонди Військово-Історичного Музею й Архіву УВАН. Досі ВІМА не вдавалося скомплектувати всі книжкові та журнальні видання, які стосуються цих подій. Тому зроблять для історії збереження українських книжкових історичних пам'яток прислугу ті, які надішлють до ВІМА доповнення зі своїх принагідних бібліотек, колекцій тощо. Надіслані видання будуть використані у виставках і студіях молодих дослідників та істориків. Жертводавцям буде відведена окрема подяка в українській національній пресі.

Адреса для посилок: UVAN Historical Museum & Archives, 203 — 456 Main Street, Winnipeg, Man., Canada R3B 1B6.

Український Освітньо-Культурний Центр у Філядельфії

У цій статті хочемо дещо сказати про амбітне і гідне уваги зусилля гурту громадян середнього і молодшого поколінь, розбудувати у Філядельфії повновартісний Український Освітньо-Культурний Центр (УОКЦ) та на потребу співпраці і допомоги в цьому завданні ширшого загалу українців й околиці.

Ще у 1980 році невеликий гурт ентузіястів закупив у гарній околиці і добрій секції міста, на передмісті Філядельфії, колишню публічну школу—простору, солідну, репрезентативну будівлю у дуже доброму стані, на семиакровій площі, із гарною парковою площею, за дуже низьку ціну—390,000 долярів. Сто сорок тисяч виплачено готівкою, на решту взято морґедж.

Після віднови школи та деяких малих перебудівок, примістилася у ній „Рідна Школа" та поверх 20 українських товариств і організацій (Пласт, СУА, УМІ, Мистецька Студія, Дитячий Садочок, ТУІ, „Волошки", „Черемош" й інші).

Сьогодні УОКЦ пульсує життям дослідно від ранку до вечора, а в суботи і неділі в додатку до звичайних зайнять, відбувається тут по кілька різних імпрез денно.

Але УОКЦ бореться із фінансовими труднощами. Річний кошт сплати 250-тисячного морґеджу становить 43,333 долярів, з чого кошт самих відсотків виносить 35,000 долярів. Утримання об'єкту коштує 50000 до 60,000 долярів річно, отже сплата морґеджу й утримання будівлі виносить разом приблизно 100,000 долярів річно.

Прибутки Центру (винайм приміщень, пожертви і т.п.) виносять 50,000 до 60,000 долярів річно. Із повищих цифр наглядно, що сплачення морґеджу встановило б самовистачальність Центру.

Потреба швидкого сплачення морґеджу УОКЦ стає ще більш конечною, коли глядимо на цю справу із перспективи майбутнього: ряди наших старших громадян, що сьогодні велика частину нашого організованого життя, і які своєю жертвенністю втримують і розбудовують майже всі українські організації й товариства, чимраз швидше проріджуються. Із молодших поколінь, що приходять на зміну, тільки, частина—національно свідома і жертвенна.

Отже треба спішитися, щоб, заки відійдемо, ми дали нашим дітям, унукам і правнукам, солідні, атрактивні і притягаючі освітньо-культурні осередки, де вони вчилися б рідної мови, здобували б знання історії і культури свого народу і де для них існувало б повновартісне, гарне, притягаюче місце для товариського і культурного співжиття.

Варто згадати, що в УОКЦ ми вперше бачимо більшу кількість молодих родин, які жертвують на цю будівлю поважніші квоти, щоби дати своїм дітям (а нашим унукам) можливість мати приміщення для навчання українознавчих предметів та втішатися культурним українським середовищем. Допоможім нашим молодим родинам розбудувати і сплатити УОКЦ і даймо їм добрий, переконуючий приклад жертвенности. Це найкраща пам'ять, що її можемо по собі залишити, багато краща як, наприклад, дорогий мармуровий пам'ятник.

Організатори УОКЦ мають надію що до теперішніх 700 жертводавців прибуде у великій Філядельфії й околиці ще бодай удруге стільки жертводавців, а теж що дотеперішні жертводавці подвоять свої пожертви. Але УОКЦ шукає теж за великими меценатами-фундаторами.

Серед жертводавців Українського Гарварду є дев'ять громадян, що досі пожертвували понад 100,000 долярів кожний. Не всі із цих чудових жерводавців, що вписали себе золотими літерами в історію нашого Гарварду, є чи були багатіями. Бл. п. Володимир Юрковський чи д-р Евген Омельський пожертвували на Український Гарвард дослівно все своє майно... Матеріяльно вони не були великими багатіями, але яким ж багатими були вони духово!

Чи між українцями Філядельфії й околиці знайдуться благородні добродії-меценати, які впишуть себе золотими літерами в історію Українського Освітньо-Культурного Центру ?

Я.Татомир

Рочестер, Н. Й. Рочестер, Н. Й.

В неділю, 15-го серпня 1982 р., о год. 3-ій по пол.
в залі Українського Народного Дому
при 831 Джозеф Авеню, РОЧЕСТЕР, Н. Й.

відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС
в Рочестері, Н. Й.

в яких повинні взяти участь Відділові Урядовці, члени Окружної Управи та Урядовці і конвенційні Делеґати наступних Відділів

36, 66, 89, 217, 285, 289, 316, 343, 367 та 437

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Перегляд організаційної праці за перших шість місяців 1982 р.
3. Звіт голови Конвенційного Комітету — ВОЛОДИМИР ГАВРИЛЯК
4. Звіти голів окремих Конвенційних Комісій.
5. Слово — д-р ІВАН ФЛИС, головний предсідник УНС.
7. Запити, відповіді і закриття.

У зборах візьмуть участь:

Д-р ІВАН ФЛИС, головний предсідник УНС

Після зборів — ПЕРЕКУСКА

Константин Шевчук *почесний голова* — **В. Гавриляк** *голова*
Микола Лилак *касир* — **Дмитро Пристай** *секретар*

Новий професіоналіст

Інженер-архітект Юрій Шенюк — це молодий надійний професіоналіст. Походить він з Буенос Айресу, Арґентина, де народився 6-го березня 1954 року. Навчався там в українській і еспанській школах. До ЗСА приїхав разом із батьками — матір'ю Розою, з дому Борсук, народженою в Арґентині, та батьком Олександром Шендюком, що мав три роки життя, коли приїхав з Волині до Арґентини.



Юрій Шендюк

Юрко — це вже третє покоління, що може пишатися своїм волинським походженням. Вся родина чудово володіє трьома мовами — українською, еспанською та англійською. В ЗСА Юрко закінчив українську школу та середню американську в 1974 р. Потім навчався в Прат інституті на відділі архітектури, який закінчив, отримавши диплом інженера-архітекта. Після відбуття практики у фірмі „Маєрс енд Шифф", працює як архітект при відбудові підземок у Ню Йорку, Н.Й. Він був активним і відзначеним членом Пласту.

Вся родина Шендюків належить до Українського Народного Союзу, Відділ 12-ий у Гартфорді, Конн., та до української православної цервкви св.Володимира.

Володимир Лучкань
секретар 12-го Відділу УНС

БРАК „НЕ" ЗМІНИВ СУТЬ СПРАВИ

У статті ред. Івана Кедрина п.з. „Коли координація — то не поділ" („Свобода", ч. 134, 20-го липня ц.р.) у переносі цієї статті у другій колонці перше речення другого відступу треба читати: „Відмовитися від погоні за утопією та завернути на шлях співпраці на базі здорового для нації компромісу — не було б стидом і не поразкою, а перемогою здорового розуму". У вістці про ІСНО в цьому ж числі, остання лінійка у першій шпальті повинна бути „були делеґації молоді і студентства". — Ред.

✝

Ділимося болючою вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що з волі Всевишнього, дня 17-го липня 1982 р., по довгій та важкій недузі, відійшла від нас у Вічність наша Найдорожча і Незабутня Дружина, Сестра і Тета

бл.п.

ІВАННА ДАЦКІВ
з ОБУХІВСЬКИХ

ПАРАСТАС — в понеділок, 19-го липня 1982 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні П. Яреми, 129 Іст 7-ма вул. в Ню Йорку.

ПОХОРОН — у вівторок, 20-го липня 1982 р. о год. 9-ій рано з того ж похоронного заведення до церкви св. Юра, а опісля на український католицький цвинтар Св. Духа в Гемптонбурґу, Н. Й.

Горем прибиті.

чоловік — ЯРОСЛАВ
брат — ЕВГЕН ОБУХІВСЬКИЙ з родиною
сестра — МИХАЙЛИНА ТОЧЕК в Польщі
двоюрідна сестра — ІВАННА МАЧАЙ з родиною
сестрінки — МАРУСЯ СТАДНИК з родиною
ВОЛОДИМИРА ТУСТАНІВСЬКА з родиною
шваґер — ОРЕСТ ДАЦКІВ з родиною
ближча і дальша родина в Україні і Польщі

20 ВІДДІЛ ОДВУ у РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.

ділиться сумною вісткою з Друзями й Українською Громадою, що 15-го липня 1982 р. по довгій недузі на 92-му році життя відійшов у Вічність наш Друг

✝

сл. п. інж. гірник
МИХАЙЛО ПРОКОПОВИЧ

Похорон відбувся в понеділок, 19-го липня 1982 р.

УПРАВА ВІДДІЛУ

✝

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що дня 18-го липня 1982 року, заосмотрена Найсвятішими Тайнами, відійшла у Вічність, після довгої і важкої недуги наша Найдорожча Донька, Мама і Бабуня на 61 р. життя

бл. п.

КСАВЕРА з ПАЛЮХІВ
САРАХМАН

ПАНАХИДА — в середу, 21-го липня 1982 р., о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні М. Насевича, при 109 Іст Тейбор Рд., Філядельфія, Па.

ПОХОРОН — в четвер, 22-го липня 1982 р. о год. 9-ій рано з того ж заведення до церкви Благовіщення на Мелровс Парк, а звідтам на цвинтар у Факс Чейсі.

В глибокому смутку:

ЙОСЕФА ЗАСКАЛЬКО — мама
ОРЕСТ — син з дружиною МЕЛЯСЕЮ і синами МИХАСЕМ І ЛЕСИКОМ
ХРИСТИНА — донька з мужем ВАСИЛЬКОМ і сином ТОМОЮ
ІРИНА — донька з мужем ФРАНКОМ і дітьми КАРЛОМ і ҐАБРІЄЛЕЮ
ближча і дальша родина в Америці, Канаді й Україні.

Повернення...

(Продовження зі стор. 2)

Після львівського трусу у Митрополита сконфісковано кілька скринь з історичними документами і дорогоцінностями. Скарги складено у департаменті поліції і там немало пограбовано. На інтервенцію академіка О. Шахматова скрині привезено до Академії Наук. Митрополит перестудився і це примусило його перебувати в Петрограді довше як він плянував.

Дня 24-го квітня він виїхав до Києва, де його також урочисто вітали. 25-го квітня удався до Стокгольму, а звідси до Львова, де вже не було російського війська.



Новий лікар в Чикаґо



Д-р О.В. Кміцікевич

Українська громада в Чикаґо збагатилася ще однією професійною силою, а саме, 11-го червня 1981 року д-р Олександер Кміцікевич закінчив свої медичні студії в Чикаґській медичній школі, та одержав диплом доктора медицини. В червні 1982 року закінчив він однорічну практику в шпиталі Раш Презбитеріен Ст. Лукс.

Наш молодий лікар народився 22-го травня 1954 року в Чикаґо, в родині мгра Олексія і Володимири з Гамерських Кміцікевич

Початкову освіту отрима він в українській катедральній школі св. Отця Миколая. Тут, як відзначаючий ученик у 8-ій клясі, був призначений учителем змагатися в математиці в контесті католицьких шкіл Чикаґо.

В тому часі учився Олександер через чорити роки гри на фортепіяні, а також, як пластун, виїжджав літом на українські пластові табори.

Після закінчення катедральної школи св. о. Миколая був він прийнятий до католицької середньої школи св. Ігнатія, яку закінчив з відзначаючим успіхом (4-ий з 300 хлопців), та з особливим признанням від ректора цієї школи.

Рівночасно Олександер ходив 10 років на українознавчі курси, а після зложення матури з відзначенням ходив він ще два роки на укранський педагогічний курс в Чикаґо.

Свої передмедичні студії здобув він в Иллинойському університеті в Чикаґо, які закінчив в трьох роках зі ступенем бакалавра та почесним відзначенням в біології й хемії. Олександер був також на почесній листі декана університету, членом різних товариств і клюбів та отримав різні відзначення.

По закінченні Иллинойського університету поступив Олександер на студії анатомії при Нортвестерн університеті в Чикаґо, які він по кількох місяцях покинув, бо не подобався йому сухий спосіб навчання. Тоді постановив студіювати медицину.

У вересні 1977 року був він прийнятий на медичні студії в Чикаґській медичній школі, які закінчив він успішно в чотирьох роках, отримавши диплом доктора медицини.

Цього року, в червні, почав він свою трирічну спеціялізацію в неврології при Ст. Лукс шпиталі.

Молодий наш доктор Олександер є членом старшого пластунського уладу „Хрестоносці" та членом УНСоюзу, Відділу 221-го ім. св. Стефана, до якого належать також його батьки.

Д-р Павло Пундій

Успіхи молоді



Тамара Марія Василишин

Тамара Марія Василишин закінчила недавно Нюгемпширський університет, отримавши ступінь бакалавра науки і стала медсестрою.

Народилася Марія 9-го травня 1960 року в Бостоні, Масс. Початкову освіту почала у Бостоні, а потім продовжувала у Ню Гемпширі, , куди переїхали її батьки Володимир і Марія. Вся родина — члени парафії Христа Царя в Бостоні і майже щонеділі приїжджають до цієї церкви із Ню Гемпшира.

Марія плянує продовжувати навчання у вибраній нею ділянці, щоб, вдосконалившись, у майбутньому бути високоякісною медичною сестрою.

Батьки Марії і вона сама є членами 307-го Відділу Українського Народного Союзу. Марія—також старша пластунка станиці Пласту у Бостону та новацька виховниця.

Д.Ґалонжка
секретар 307-го Відділу УНС

Наукове відрядження д-р Ґрімстед, співробітниці УНІГУ

Кеймбридж, Масс. (ФКУ) — Д-р Патриша Кеннеді Ґрімстед, співробітниця Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету (УНІГУ), відбула в часі весняного семестру ц.р. тримісячну подорож навколо світу в наукових цілях.

В Европі найважливішою була її ревізита як дослідника-гостя в Інституті історії Варшавського університету від початку березня до початку квітня. Не зважаючи на обмеження засобів транспортації і комунікації, зумовлених воєнним станом, вона могла продовжувати дослідження над архівом канцелярії Великого Князівства Литовського (зв. Литовською Метрикою). Д-р Ґрімстед тепер пише кілька статтей на цю тему для публікації в журналі УНІГУ „Harvard Ukrainian Studies" і завершує відповідний том, який буде виданий ще в цьому році у співпраці з польським істориком з Академії Наук.

У дорозі до Польщі й назад д-р Ґрімстед зупинялась для дослідів, консультацій і обговорювання видавничих плянів у Парижі, Лейдені й Мюнхені. Після відвідин Польської бібліотеки в Парижі та Практичної школи вищих студій 15-го квітня д-р Ґрімстед виїхала з Парижу до Пекіну з короткою зупинкою в Карачі, Пакістан.

У Китайській Народній Республиці д-р Ґрімстед приєдналась до тритижневої наукової екскурсії Товариства американських архівістів, що дало їй змогу відвідати низку китайських архівів і взяти участь у семінарах з китайськими архівістами. Вона виголосила семінарні доповіді в Пекіні та Шанхаї про свої досліди і наукові публікації, дотичні до архівів у Совєтському Союзі. Коротка зупинка у ҐонґКонґу від 9-го до 12-го травня вможливила їй дальші відвідини архівів. У наступному тижні д-р Ґрімстед доповідала в університеті Токіо і в Японському товаристві історії Росії. Полетіла вона також до Саппоро виголосити виклад і семінарну доповідь у Славістичному інституті університету острова Гоккайдо, директор якого був у відвідинах в УНІГУ кілька років тому.

Д-р Ґрімстед прибула до Сан Франсіско 18-го травня. Під час тижневих відвідин над затокою Сан Франсіско вона виголосила виклади в Каліфорнійському університеті, а також провела архівні консультації в інституті ім. Гувера. Д-р Ґрімстед також дала спеціяльний виклад у її колишній середній школі у районі Мерiну, де отримала відзначення як видатна абітурієнтка.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!